頭を軽くしてお読みください

めいびい

黄昏乙女×アムネジア

Dusk maiden of Amnesia

めいびい

2

黄昏乙女×アムネジア

Dusk maiden of Amnesia

SQUARE ENIX

黄昏乙女×アムネジア

Dusk maiden of Amnesia

めいびい

2

NO PEEKING!!

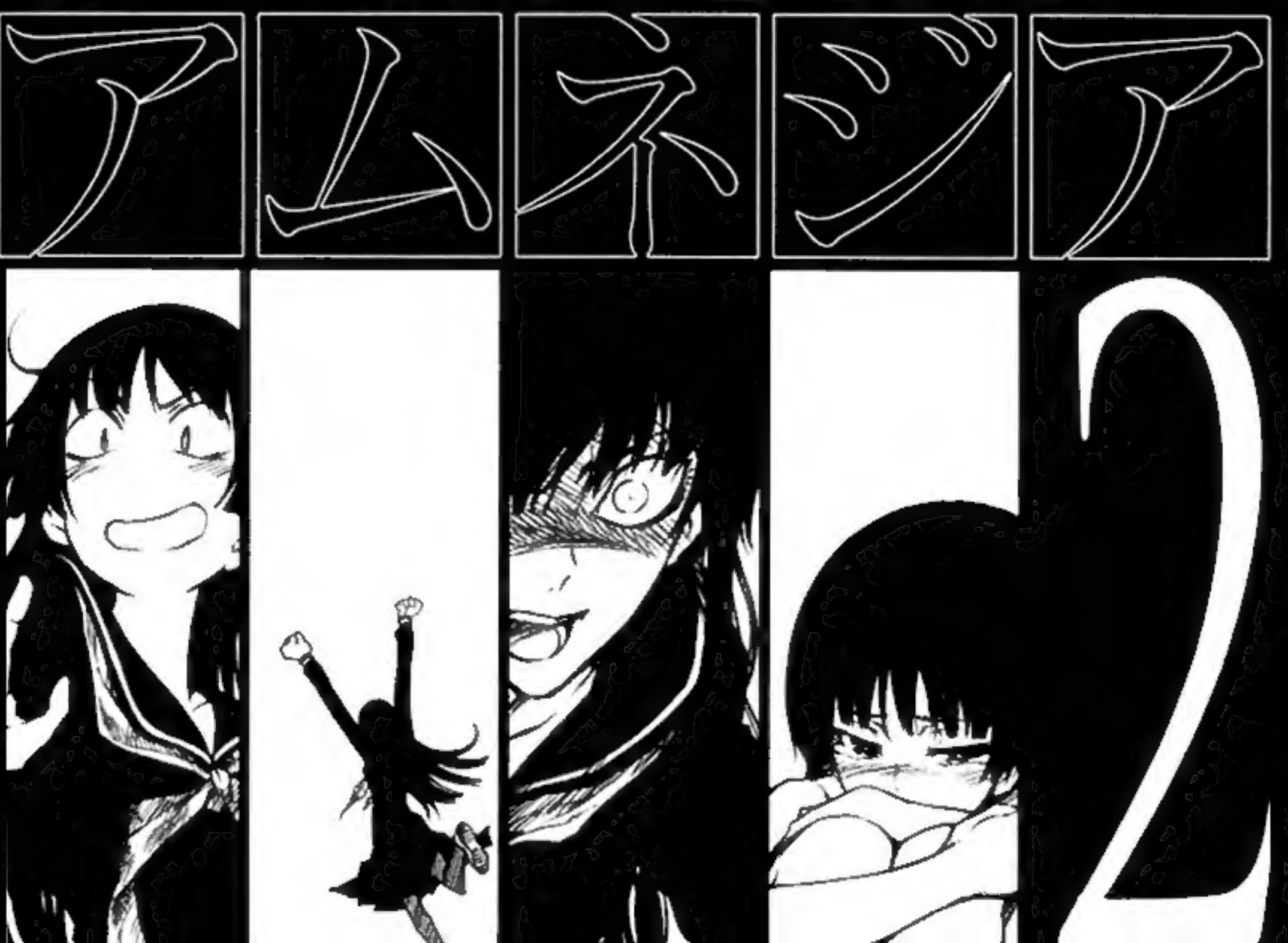
異居ノ女×アムネシア

push motden no ×× ABNOSIP

異食乙女×

たそがれおとめ

アムネジア



黄昏乙女×アムネジア 2

目次

三ノ怪 呼び止め窓——5
四ノ怪 神隠し——43
五ノ怪 昏黒の夕子①——81
六ノ怪 昏黒の夕子②——105
七ノ怪 高松さんと柿崎くん——151

三ノ怪 呼び止め窓
THIRD MYSTERY - THE BECKONING WINDOW

THIS IS A LOT OF TRASH...

THANK YOU SO MUCH!

SORRY ABOUT MAKING YOU DO THIS

WELL ...

ANYONE WOULD IF THEY SAW YOU LIKE THAT...

AAH ... AH!?

AH ...

SORRY ...

I THOUGHT I'D BE ABLE TO HANDLE THREE BAGS BUT...

TEIICHI -KUN!

HM?

...
EH?

ゴゴゴ

AH!

!!

...
NGH

ふら

THAT'S A RELIEF

YOU'RE ALRIGHT ...

INFIRMARY

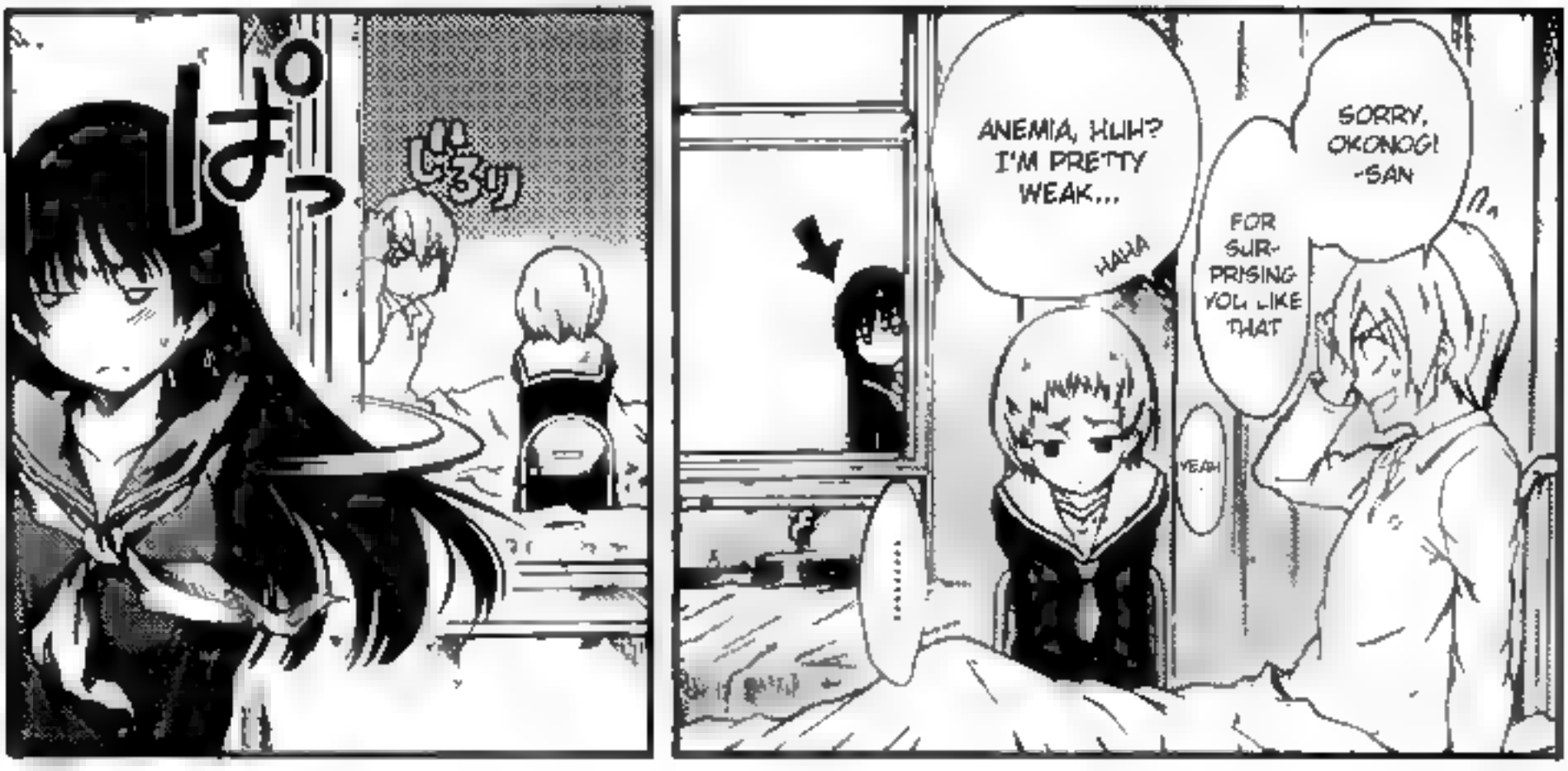
IT WAS JUST ANEMIA

I TOLD YOU HE WAS FINE DIDN'T I?

BUT FOR SOME REASON MY FOREHEAD REALLY HURTS ...

EH?!

ナイ


ぱっ
じろり
ANEMIA, HUH? I'M PRETTY WEAK...
HAHA
SORRY, OKONOGI -SAN
FOR SUR-PRISING YOU LIKE THAT
YEAH
.....

BEFORE YOU FAINTED
SOMEONE CALLED OUT YOUR NAME?
UMM NIIYA-SAN ..
COULD IT BE THAT

ERR ..
WHAT IS IT?

!!
IT CAN'T BE.. DID OKONOGI -SAN HEAR IT..?
YEAH, I THINK SO BUT...
WHY DO YOU ASK. ?

HAVE YOU EVER HEARD OF IT?

"THE CURSE OF THE BECKONING WINDOW"

!!

AND IF YOU LOOK UP AT THAT WINDOW...

A VOICE THAT NOBODY ELSE BUT YOU CAN HEAR ...

AFTERSCHOOL... IF YOU PASS UNDER A CERTAIN WINDOW, YOU'LL HEAR A VOICE CALL OUT TO YOU.

OF THE GIRL WHO JUMPED FROM THAT WINDOW..!

YOU'LL SEE THE SPIRIT ...

AH ...

THUS, SHE CONSTANTLY CALLS OUT TO PEOPLE FROM THAT WINDOW, FOREVER LOOKING FOR COMPANY

WHILE SHE WAS ALIVE, SHE WAS BULLIED SO MUCH THAT, SHE CONTINUES TO FEEL ALONE, EVEN AFTER HER OWN DEATH...

THE STORY GOES THAT, LONG AGO... A GIRL HAD KILLED HERSELF BY JUMPING OFF THIS SCHOOL'S FOURTH BUILDING.

AND THEN ...

SHE'LL COME BACK IN THREE DAYS AND DRAG YOU ALONG WITH HER...

IF SHE CALLS OUT TO YOU AND YOUR EYES MEET...

JUST AS SHE HAD DONE.

YOU WILL JUMP OFF THE FOURTH BUILDING

ヒソヒソ
ヒソヒソ
!!
ラチ
NOW I NEED TO USE THE TOILET
TH-THAT WAS QUITE THE SCARY STORY.
AFTER THAT GIRL HIT THE GROUND,
NO ONE COULD RECOGNIZE THAT IT WAS HER BODY...
BACK THEN.
THE FOURTH BUILDING WAS THE HIGHEST POINT IN THE SCHOOL
バタッ
.....

AT THIS RATE, NIIYA-SAN IS GOING TO DIE!

WHAT SHOULD WE DO ...

.....

WHAT A HASSLE...

NO, WAIT .. THAT'S NOT IT...

I UNDERSTAND. IT WAS DUE TO THAT... GHOST THAT I SAW

THAT'S WHY I FAINTED

IT'S TRUE THAT I LOOKED UP AT THAT TIME, BUT .

OKONOGI -SAN...

HOW DO I EXPLAIN THIS.

I'LL GO LOOK FOR PEOPLE WHO KNOW MORE ABOUT THIS CURSE...

I'LL FIND IT!

A WAY TO SAVE YOU!!

OKAY!

I'LL SEARCH FOR IT!!

I'M PRETTY SURE I CAN FIGURE OUT SOMETHING BY MYSELF!

I-I SAID I'M FINE!

AND I'M IN THE PARANORMAL INVESTI-GATIONS CLUB!

SFX: SQUEEZE

I'LL SAVE YOU, NIIYA -SAN!!

NOW IT'S MY TURN...

……
ぱっ
SFX: SQUEEZE (AGAIN)
ぎゅっ
I'LL DEFINITELY FIND A WAY...
ナデナデ
IN THE NEXT THREE DAYS!

WELL, YOU'RE IN HIGH SPIRITS

TH-THAT'S NOT IT!

はぁ!? ちょっ ちょっと!?

LWAAA!?

WHA-

I DON'T CARE

CAN'T YOU JUST EXPLAIN THINGS PROPERLY TO HER?

ANYWAYS. ISN'T THIS ALL YOUR FAULT IN THE FIRST PLACE, YUUKO-SAN!?

OKONOGI -SAN HAS GONE OFF ON A WILD GOOSE CHASE, YOU KNOW!

.....

YOU'RE SUCH A LECHER

WOULDN'T IT BE SIMPLER...

IF YOU WERE TO TELL HER ALL ABOUT ME?

PATHETIC

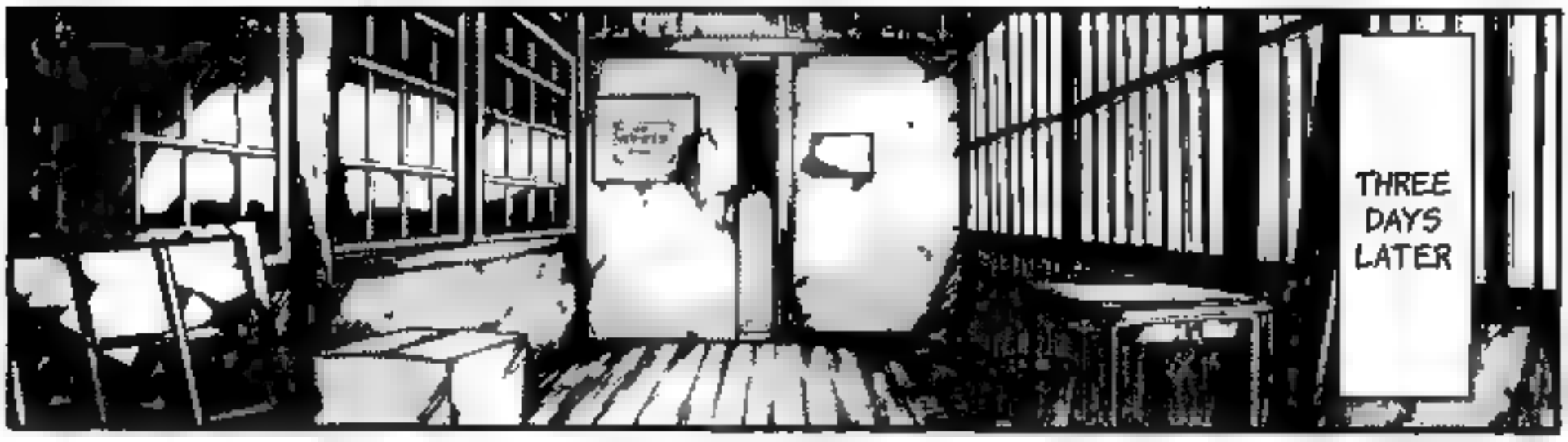
YOU COULDN'T EVEN STOP A SINGLE GIRL...

WELL,

THE STORY WILL FALL APART IN THREE DAYS EITHER WAY

SO JUST LEAVE HER BE

.....!


THREE
DAYS
LATER

NIIYA...
SA...

I'M SORRY!!!

OKONOGI -SAN!?

IN THE END, I COULDN'T FIND OUT ANYTHING...

UU...

UU...

UU...

EVEN THOUGH... *SNIFF* I PROMISED ...

...WHY IS SHE CRYING?

SHE SAID SHE WOULD FIND SOMETHING IN THREE DAYS RIGHT?

APPARENTLY I'M GOING TO DIE TODAY

RATHER YOU DIDN'T EVEN CARE ENOUGH TO REMEMBER !?

I FORGET WHAT DAY IT IS ...

SOMETIMES

THAT'S WHY I REALLY AM JEALOUS ...

THAT SHE CAN LIVE SO DESPER -ATELY ...

BECAUSE, TO ME,

DAYS, MONTHS, EVEN YEARS

THEY ALL FEEL EXACTLY THE SAME

SORRY FOR BEING SO UPSET
NIIYA-SAN SAVED ME, I WAS LONELY.. UNEASY .. AND SCARED
BACK WHEN
HAVE YOU CALMED DOWN A BIT NOW?

FOR NIIYA -SAN, I...
THAT'S WHY ...

OKONOGI -SAN. TO BE HONEST

UWa

WITHOUT A DOUBT

I WILL

PROTECT YOU, NIIYA -SAN!!

AH!

NOT YET

I CAN'T GIVE UP YET!!

W-WHAT ARE YOU...!?

EEH ...

FOR NOW, JUST STAND STILL!

封印

AND THERE YOU HAVE IT

EVERY-THING I COULD POSSIBLY THINK OF

I'M THANKFUL BUT...

A DOLL?

IT'S GOT A BELL! I HEARD THAT SPIRITS HATE THEM!

ON TOP OF THAT... CHARMS!

AND A CROSS!

NOW IF WE ONLY HAD SOME SALT, IT'D BE SET...

I-I SEE ...

WHAT IS THIS!?

SEAL... HUH?

THEY CAN REVEAL THE TRUE FORM OF A SPIRIT AND SEAL THEM INSIDE...

IT'S SAID THAT MIRRORS HAVE A CLEANSING POWER. .

A HAND MIRROR?

PFT

御護

NIIYA -SAN ...

I WILL PROTECT YOU

I'M POSITIVE

I WILL NOT LET A SINGLE GHOST GET PAST ME

THAT'S BECAUSE NIIYA-SAN ...

YOU ARE... MY HERO!

ん

キャっ

NO IT'S ...

SORRY!

AH!

御曹司

ガシッ

NI..
NIIYA-
SAN!!

GUWAAAAAAAA!!

DOAA!?

I HAVE TO FOLLOW HIM!

MOVE!

MOVE
-

YUUKO-SAN!
THIS ISN'T FUN
HAAH!?
THIS IS EMBAR-ASSING!!
..NIIYA?

THAT WAS ..

THE PARA-NORMAL INVESTI-GATIONS CLUB?

THIS IS THE FOURTH BUILDING.

IF I DON'T HURRY

THEN

NIIYA-SAN WILL BE.

I'VE GOT TO MAKE IT IN TIME.

PLEASE BE OKAY!!

!!

NITA-SAN ...!!

THIS ISN'T FUN ...

THIS IS A JOKE, RIGHT ..?

YUUKO -SAN

WHY ISN'T THIS ANY FUN?

WHY ...

I..!

NIIYA -SAN ...

I...

.....
TCH
!!
I'M ALSO
DESPERATE

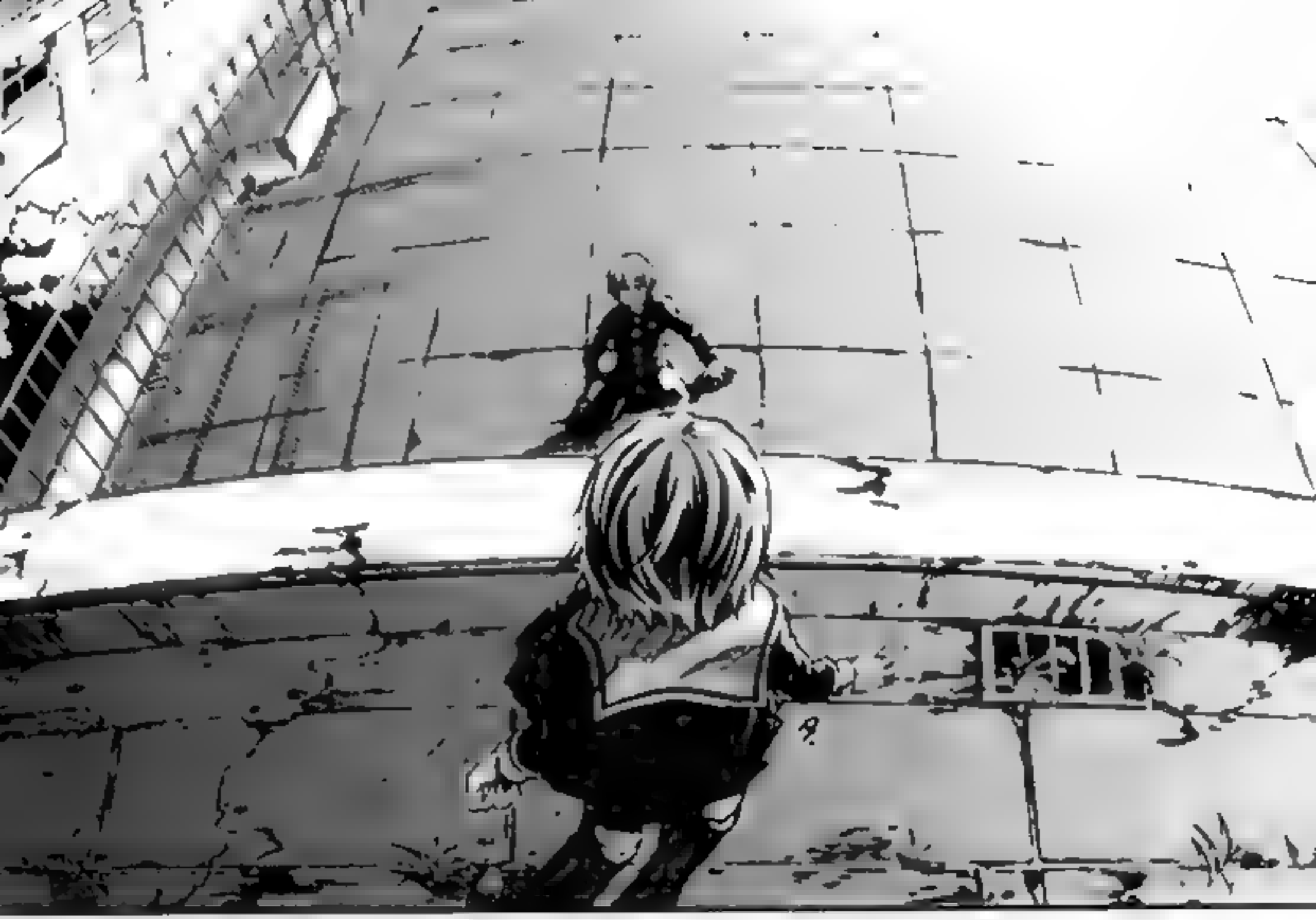
...EH?

NO WAY... HE REALLY FE...

IT ACTUALLY TOOK NIIYA -SAN WITH IT.

FUFU

EVEN THOUGH I SAID I WOULD PROTECT HIM.



HAHA

THIS BUILDING WAS BUILT LONG AFTER THAT GIRL HAD JUMPED FROM THE 4TH FLOOR
DID YOU KNOW?

JUST LIKE IN THE STORY

A SPIRIT DRAGGED YOU HERE

AND JUMPED FROM THE 4TH FLOOR WITH YOU

AND THUS THE CURSE OF THE "BECK ONING WIN DOW"

WAS BRO KEN

HOWEVER, YOU DIDN'T DIE

BECAUSE THIS NEW BUILDING WAS IN THE WAY...

...YES IT WOULD BE BEST IF THIS IS WHAT THAT GIRL THINKS

WHAT A RE..IEF

TEIICHI -KUN!!

ALLEY-OOP!

YUUKO-SAN

AH!

SUR-

SURPRISE..?

MAYBE..?

IT'S BEEN FOUR DAYS!!

Huh..? WAS IT REALLY THAT RECENT?

HAVEN'T WE JUST GONE THROUGH THIS!

BE-COME A PART ..

OF THOSE MANY FOR-GOTTEN, PLATONIC DAYS, TOO?

WILL THIS MO-MENT ..

SORRY..?

I THOUGHT THAT WAS FROM A BIT FURTHER BACK...

BUT...

ONE, TWO-

JUST LIKE HOW SHE'S FOR-GOTTEN WHAT SHE IS

SOME DAY, YUUKO -SAN'S ME-MORY OF ME

WILL ALSO BE LOST ...

YOU CAUGHT ME PROPERLY THIS TIME

!

のっ

!?

TH.. THATS ...

...UMM

I REMEMBER EVERYTHING ABOUT YOU, TEIICHI-KUN

DO YOU KNOW WHY?

KNOCK

IT'S BECAUSE OF THIS HEART BEAT ♥

IT CAN'T BE

!!!

?

O-OKONOGI -SAN!?

GEEZ...

EH?

WHAT?

HAAH!?

THE WINDOW!?

OKONOGI -SAN!?

I-IT'S COME BACK!?

NOT HERE YET

黄昏乙女×アムネジア
Dusk maiden of Amnesia

Maigo
-まいご-

RAWS: AKIHABARA-SAIYURI
TRANSLATOR: AZNN3SS
CLEANER: NINJASTIK, KIIRAGI
TYPESETTERS: ARMS, KONBERS, KIIRAGI
QC: NINJASTIK, KIIRAGI

NOTES: DEAD-TIRED. WATCH ANGEL BEATS
- NIN

WELL, WE WERE TRYING FOR TIMED WEEKLY RELEASES, BUT I GUESS WE'RE A BIT LATE THIS WEEK. MIDTERMS PLAGUED ALL OF NIN'S TIME, AND IT'S A CO-EFFORT TO QUALITY CHECK THESE RELEASES TO BE AT OUR STANDARDS. ANYWAYS, NEXT WEEK SHOULD BE A SPEEDIER RELEASE, I HOPE D:
ALSO, WATCH ANGEL BEATS.
- KII

I THINK I'LL GO WATCH ANGEL BEATS NOW
-AZNN3SS

VISIT US AT HTTP://MAIGOSCANS.CO.CC
OR LURK SOME MOAR
AT CHANNEL #MAIGO ON IRC.HIGHWAY.NET

四ノ怪 神隠し
FOURTH MYSTERY - SPIRITED AWAY

?

.....

新谷貞一様

NIIYA TEIICHI-SAMA

ガサッ

THIS IS ...

ムム

ムム

!!

HI~

TEIICHI -KUN ♡

YU-

YUUKO-SAN!?

LOOK!

IT'S BEEN GETTING WARMER LATELY

SO I THOUGHT IT'D BE A GOOD IDEA IF I .

IT'S MY SUMMER UNIFORM!

HMM?

.....

ズル…

……

FUFUFU

LOOKS LIKE I'LL HAVE TO BE A BIT MORE CAREFUL NOW...

HM?

I HAVE TO GET GOING ...

YUUKO-SAN

U.

UMM

……

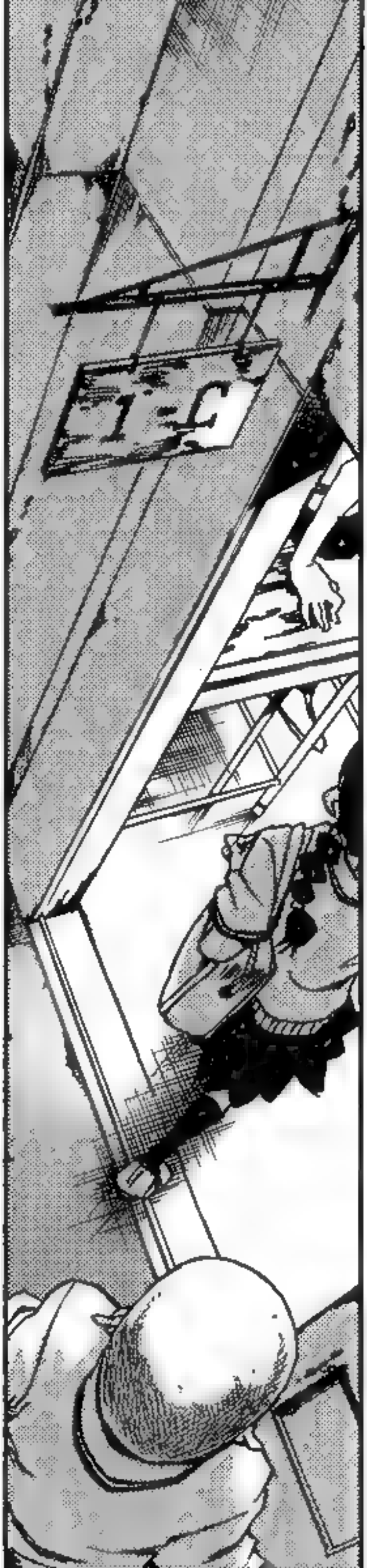
I SEE ...

IN THAT CASE.

SEE YOU AFTER CLASS THEN!

ガタガタ…

ガン!!
LATELY, YUUKO-SAN HAS BEEN GETTING A BIT
SIGH
新谷貞一様
NIIYA TEIICHI-SAMA
LO-
THIS IS A
IT CAN'T BE


1-C

M-MOST LIKELY

NO, IT'S NOT!?

HMMM

N-

OH HO, A LOVE LETTER?

YEAH, IT REALLY DOESN'T LOOK LIKE ONE, HUH?

IT'S IN A MANILLA ENVELOPE, TOO

AHH

SO CAN I OPEN IT THEN?

HAVEN'T YOU ALREADY ?

I WANT TO TALK ABOUT THE GIRL BEHIND YOU. AFTER SCHOOL, AT THE KAEDE HILL GRAVE, COME ALONE.

!?

"THE GIRL BEHIND ME" ...

COULD IT BE!?

WHAT GIRL!? THERE'S NO ONE SITTING BEHIND YOU, RIGHT!?

WH..

WHAT IS THIS...

I'VE GOT A BAD FEELING ABOUT THIS!

IN ANY CASE, THIS LETTER IS WAY TOO SUSPICIOUS...

YOU DEFINITELY SHOULDN'T GO

HMM? WHAT IS IT..?

AH, NO!

IT'S NOTHING OF THAT SORT...

HAVE YOU FIGURED OUT WHO'S BEHIND THIS?

THERE'S A LOT OF CREEPY RUMORS SURROUNDING THAT "YUUKO-SAN" IN THIS SCHOOL AND ALL...

THAT GRAVE ON KAEDE HILL... IT'S SUPPOSED TO BE THE GRAVE OF "YUUKO-SAN", RIGHT?

YEAH

SO THERE'S NO POINT IN GOING ALONG WITH IT

THIS IS PROBABLY JUST A PRANK FROM SOMEONE WHO KNOWS YOU'RE IN THE PARANORMAL INVESTIGATIONS CLUB ANYWAYS

.....

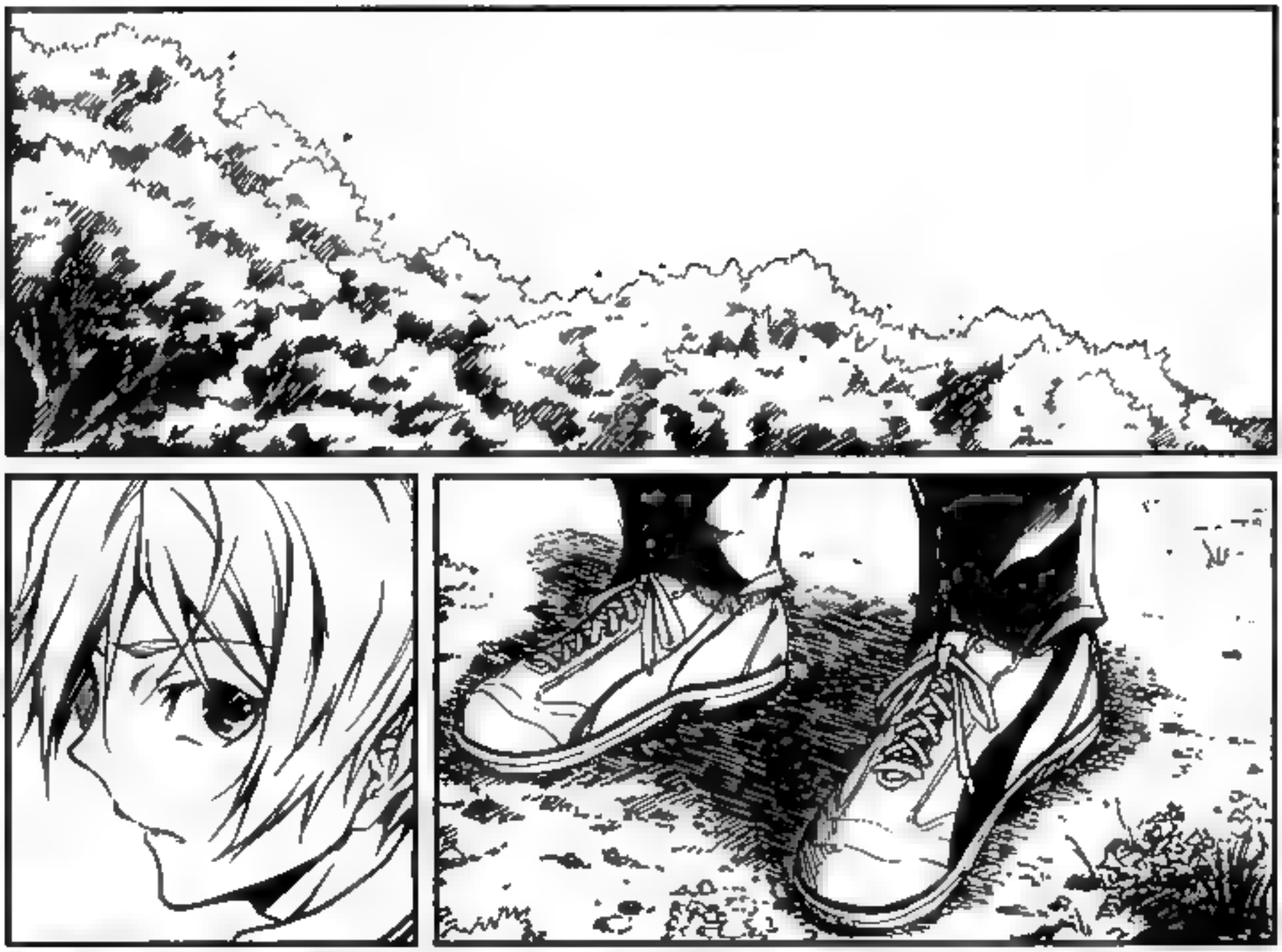
トン

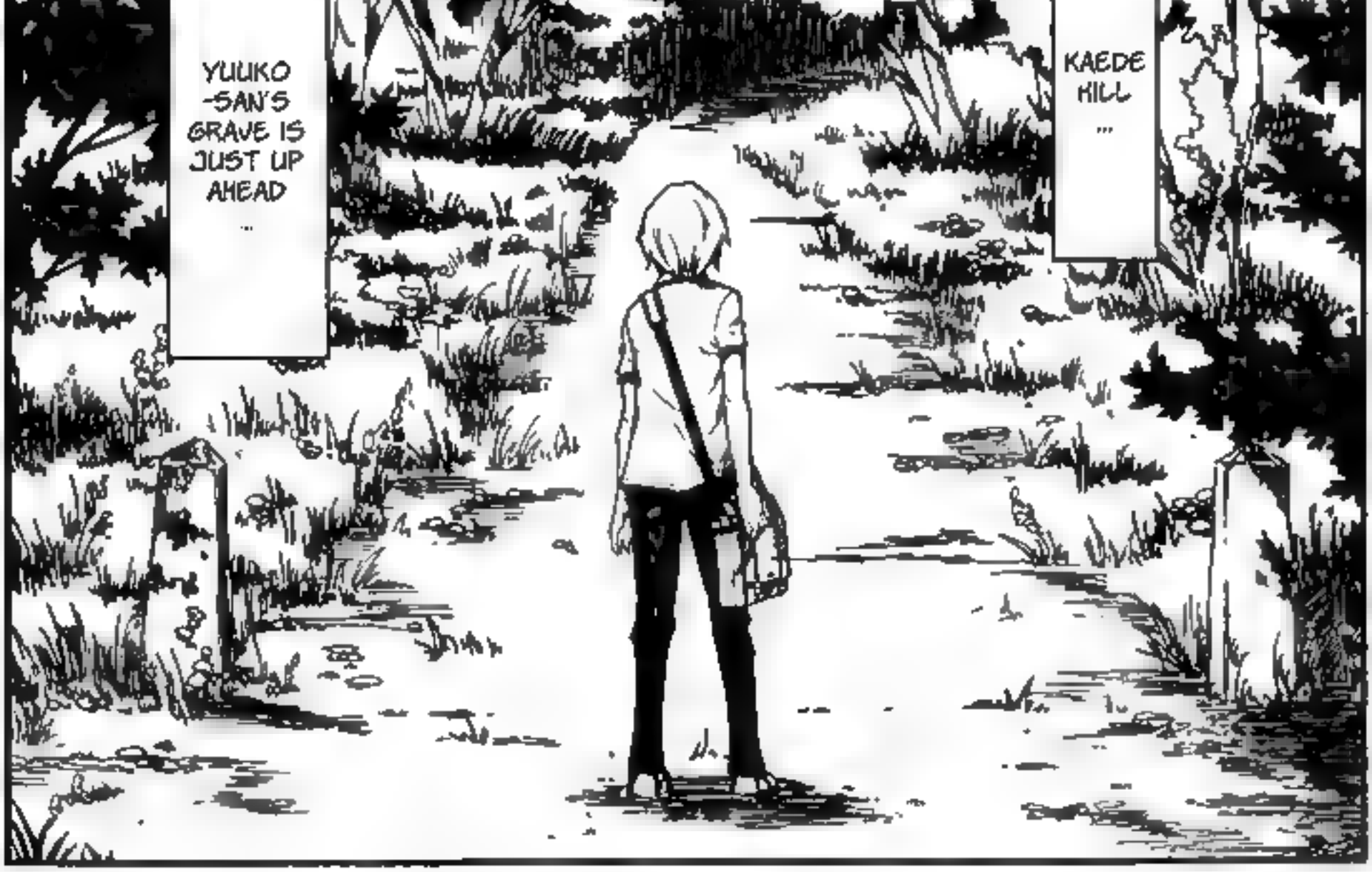
君の後ろの女の子について話が

放課

THE GIRL BEHIND ME...

IT CAN'T BE




YUUKO -SAN'S GRAVE IS JUST UP AHEAD ...
KAEDE KILL ...

ONLY I CAN

.....

IT CAN'T BE CAN IT?

HM?

IF THERE REALLY IS SOMEONE WAITING FOR ME THERE

THEN THEY SHOULD KNOW SOMETHING ABOUT HER

...

SOMETHING ABOUT THE YUUKO-SAN ONLY I CAN SEE...

WAIT!!

怪異調査部

トン
トン…

ズズズ

YOU'RE LATE!

TEIICHI-KU-

ズズズ

HUH?

THERE'S NO ONE HERE

AWW MAN

スッ
NIIYA-SAN ISN'T HERE YET...
I WONDER IF HE'LL LIKE THEM?
I'VE GOT SOME NEW GHOST STORIES

SIGH
...

STILL NOT HERE YET..?
.....

HAH
...
HAA
...
HAA
..

SOMEONE THAT KNOWS ABOUT YUUKO SAN!

THERE REALLY IS_

THE TRUTH ABOUT HER!?

MAYBE –

THEY'LL KNOW –

EXACTLY WHAT KIND OF POSITION YOU'RE IN RIGHT NOW

I'LL TELL YOU

WHO ARE YOU .?

.....

IT MUST SUCK TO BE THAT IGNORANT

NOT EVEN KNOWING WHEN YOU'RE ABOUT TO DIE

YOU...

ARE BEING SPIRITED AWAY

HEY ...

DO YOU KNOW WHERE TEIICHI-KUN'S GONE?

THIS IS THE FIRST TIME HE HASN'T TOLD ME IF HE WASN'T COMING...

HMM ...

ゴロン
YAWN
THERE'S NOTHING TO DO
LOOKS LIKE IT'LL RAIN SOON ...
IT MIGHT RAIN SOON ...

YOU'VE BEEN CHARMED ..

BY AN EVIL SPIRIT

AN EVIL SPIRIT THAT DOESN'T KNOW IT'S DEAD

AND LINGERS AROUND IN THE SCHOOL,

LOOKING FOR COMPANY...

YOU CAN SEE HER TOO...

LOOK!!

CAN'T YOU?

SHE CURSED THE UNFAIR CIRCUMSTANCES OF HER DEATH AND CONTINUES TO WANDER THE SCHOOL GROUNDS AS A SPIRIT

A GIRL HAD DIED IN AN ACCIDENT

BACK WHEN THE SCHOOL CONSISTED OF ONLY THE OLD BUILDING

IT HAPPENED RIGHT AFTER THE SCHOOL WAS BUILT

YOU'VE HEARD OF IT HAVEN'T YOU?

ONE OF THIS SCHOOL'S SEVEN MYSTERIES, "SPIRITED AWAY"

SO TO HAVE THEM SUFFER ALONGSIDE HER, SHE BRINGS THEM HERE...

SHE'S ALWAYS LOOKING FOR SOMEONE WHO COULD UNDERSTAND HER SUFFERING

AND STEALS THEIR HEARTS AWAY

OR YOU'LL BE TAKEN AS WELL

YOU MUST NOT GO WITH HER

I'LL TAKE MY LEAVE NOW

EVER SINCE THE DAY WE MET, WE'VE HUNG OUT TOGETHER EVERYDAY

HOW COULD I?

I'VE ALWAYS BEEN WITH HER ...

I KNOW SHE'S NOT LIKE THAT!!

EVER WONDERED WHAT SPIRITS ARE?

HAVE YOU

.....

THANK YOU FOR YOUR CONCERN

SO YOU DON'T BELIEVE ME, HUH?

IT'S NOT LIKE ALL PEOPLE WHO DIE BECOME SPIRITS...

IT'S ONLY THOSE WITH STRONG LINGERING ATTACHMENTS TO THIS WORLD

THOSE INTENSE FEELINGS WHEN THEY DIE...

SUFFER -ING

PAIN

HATE

SORROW

THEY EXIST ONLY TO SPREAD THEIR HATE

THOSE STRONG FEELINGS ARE WHAT ALLOW THEIR SOULS TO REMAIN

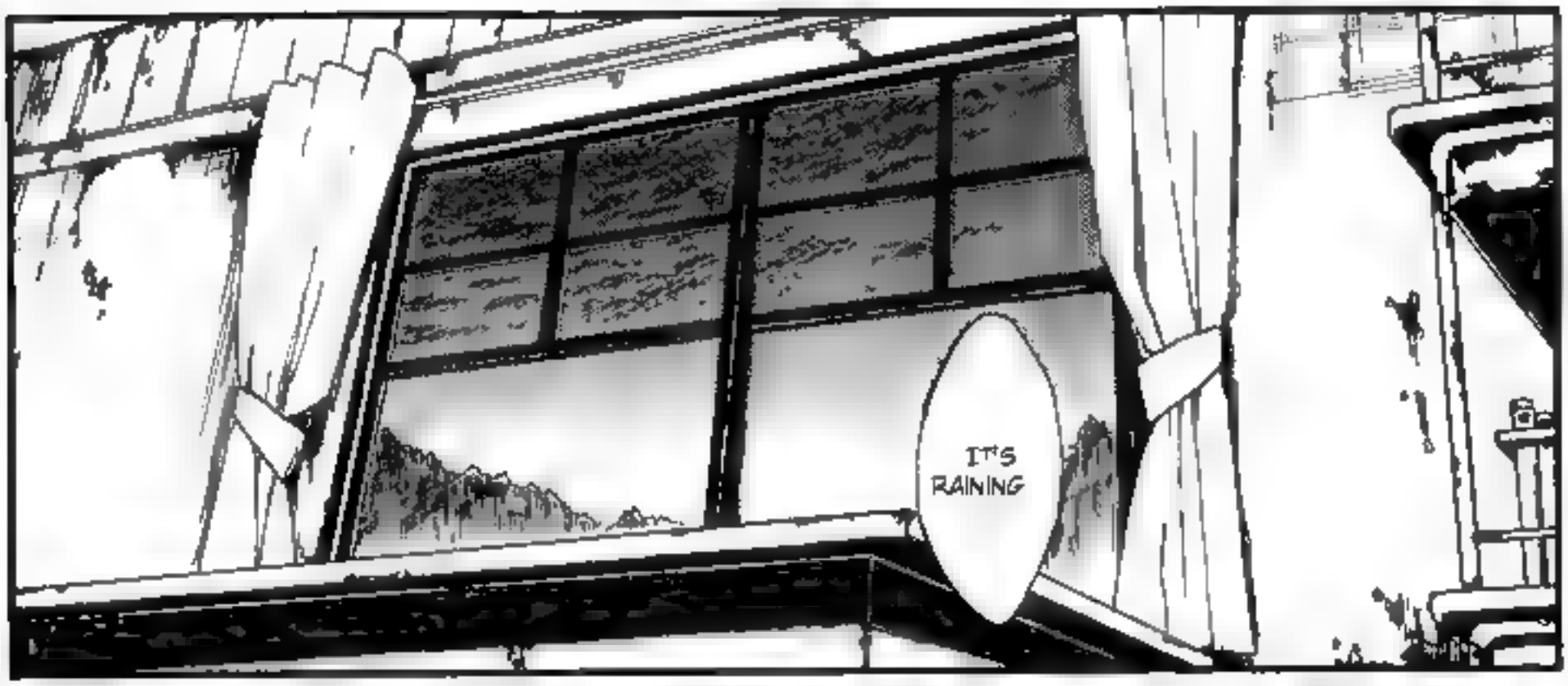
"NEVER LET YOUR MIND BE TAKEN BY SOMETHING YOU DON'T KNOW"

"THOSE OF THE ..IVING ARE STRONGER THAN THOSE OF THE DEAD"

THERE ISN'T A SINGLE SPIRIT IN THIS WORLD

THAT DOESN'T HAVE ITS OWN, SELFISH GOALS IN MIND!!

IF YOU REMEMBER THOSE TWO THINGS
えい。
YOU TOO MIGHT BE ABLE TO SURVIVE
YOU KNOW NOTHING...
NOTHING AT ALL.



.....
I'LL JUST GET MORE UNEASY HERE.
LET'S GO...
EVEN THOUGH IT'S SUCH AN INTER-ESTING STORY..
"THE FIRST GIRL DIDN'T DIE IN AN ACCIDENT..."
"SHE WAS TAKEN BY A GOD WHO WAS ANGRY WITH THIS SCHOOL'S BEING BUILT OVER HIS SHRINE"

TL NOTE: THE NOTEBOOK PAGE ISN'T TRANSLATED BECAUSE SHE READS IT OUT IN THE NEXT FEW BUBBLES

.....
IT'S REALLY POURING NOW
THE RAIN
HEY ...
YOU COME TOO!

BEFORE I MET TEIICHI -KUN
EVEN THOUGH THINGS WERE ALWAYS LIKE THIS
WHAT'S WRONG ...
WITH ME

I'M GOING TO GO LOOK FOR TEIICHI -KUN.

REALLY AN EVIL SPIRIT?
IS YUUKO -SAN ...

...WAIT!!

WELL THEN
DO TAKE CARE NOW

CAN YOU...
REALLY SEE YUUKO-SAN.?
IF I SAW SOMETHING I SHOULDN'T HAVE...
I WOULD PRETEND I DIDN'T SEE IT.

HAA

HAA ...

HIS SHOES ARE STILL IN THE LOCKER...

I'VE ALREADY SEARCHED ALL OTHER PLACES HE WOULD GO...

ALL THAT'S LEFT

IS HERE

I DON'T LIKE THIS...

I DON'T WANT TO SEE THAT GRAVE...

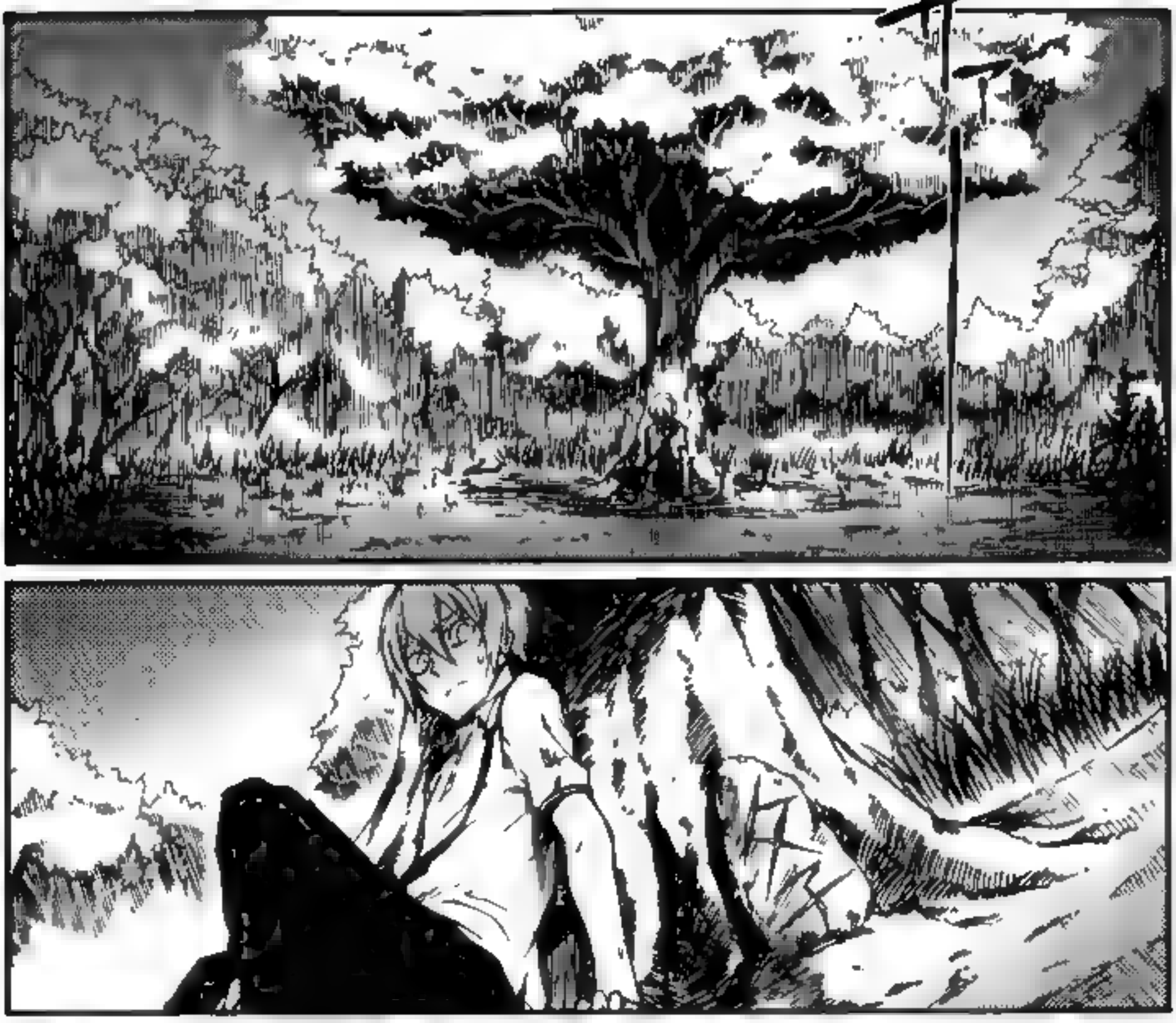
BUT

……

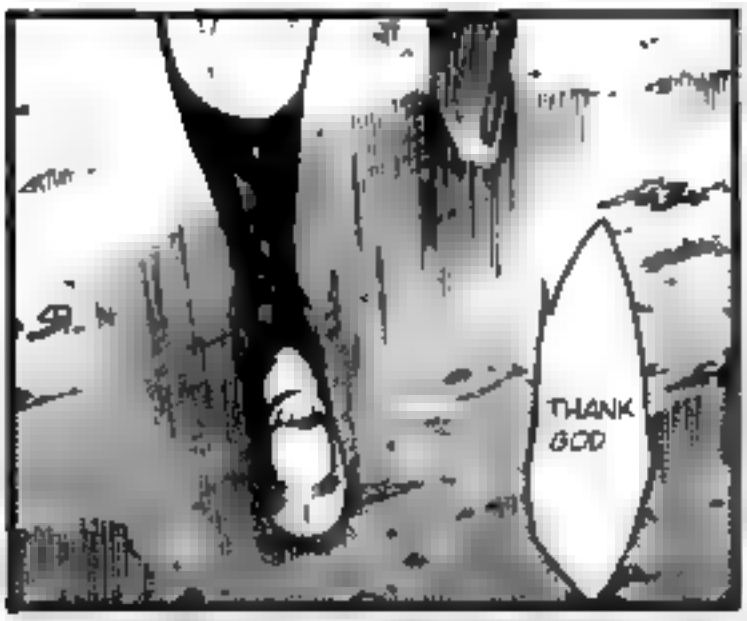
LET'S GO.

BUT IF SOMETHING HAPPENED TO TEACHI-KUN...

I'LL BE ALONE AGAIN...



I CAN'T BE SURE!!!
KJN
BUT ...!
BUT ...
COULD YUUKO -SAN REALLY BE DECEIV -ING ME?
AS IF!


THANK
GOD

YUUKO
..SAN?

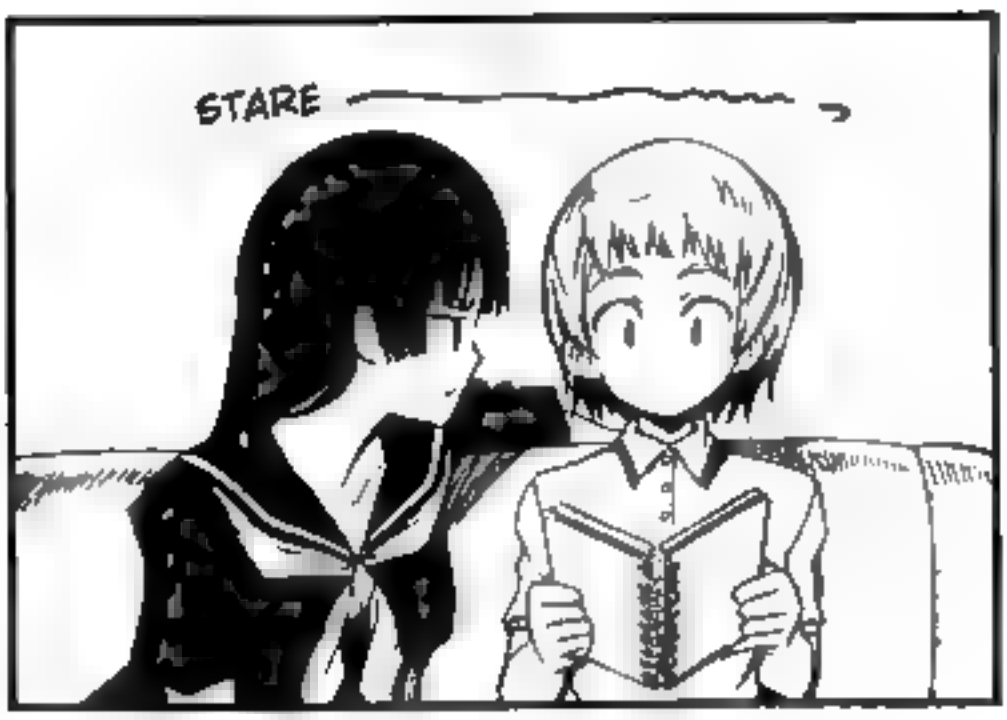
!!
!!

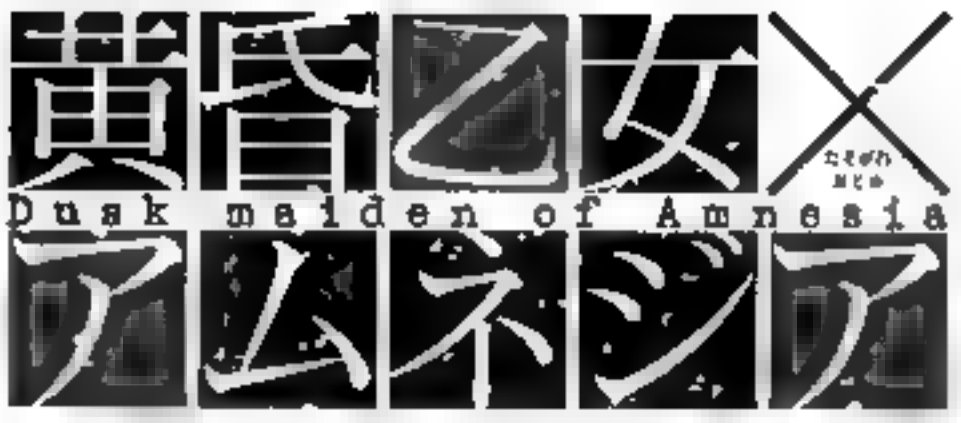
I WAS SO SCARED ...

TEIICHI -KUN...

...OKAY?

I'LL NEVER LET GO OF YOU AGAIN...


STARE


黄昏乙女×
Dusk maiden of Amnesia
アムネジア

Maigo
RAWS: SHARE
TRANSLATOR: AZNN355
CLEANER: KIIRAGI
TYPESETTERS: ARMS, RELM, KONBERS,
QUALITY CONTROL: NINJASTIK, KIIRAGI
SO HERE'S CHAPTER 4 FOLKS.
BUT THE NEXT CHAPTER IS BETTER D:
ANYWAY, SUMMER SEASON LOOKS INTERESTING,
ESPECIALLY WITH THIS TAIGA LOOK-ALIKE...
(WELL SHE DOES AT LEAST IN THE ANIME)
- KII
VISIT US AT HTTP://MAIGOSCANS.CO.CC
OR LURK SOME MOAR ON
CHANNEL #MAIGO ON IRC.IRCHIGHWAY.NET

黄昏乙女×アムネジア

of Amnesia

三作品合同サインフェア開催!! 詳しくはOPへ!!

あいびい

五ノ怪・雪女のタ子
FIFTH MYSTERY - YUUKO OF THE DUSK

五ノ怪 昏黒の夕子①

FIFTH MYSTERY - YUUKO OF THE DUSK PART 1

OKAY..?
I'LL...
NEVER LET YOU GO EVER AGAIN...

YOU'VE BEEN CHARMED BY AN EVIL SPIRIT

.....

YUUKO...
-SA.

U

THAT'S FOREVER LOOKING FOR COMPANY ...

AN EVIL SPIRIT...

ACHOO!
UGH... I CALGHT A COLD...
HEH?
NOW LET'S GO BACK!
WAWA-WAH!
WHAT ON EARTH WERE YOU DOING IN A PLACE LIKE THIS..?
YOU BETTER TELL ME LATER!

保健室
AREN'T YOU LUCKY THAT I'M STILL HERE?
YOU SHOULD BE THANKFUL!
YEAH.
THANKS A LOT, TAKAMATSU-SENSEI.
OF... OF COURSE...!!
THIS IS JUST MY JOB SO DON'T MISUNDERSTAND!
YES?

JUST LEAVE THOSE TWO TOWELS THERE, ALRIGHT?

WELL THEN, I'VE GOT TO FILE THIS STUFF AWAY NOW

OH. RIGHT

BE CAREFUL ON YOUR WAY HOME!

TRAIN

...TWO TOWELS?

HEY, TEIICHI-KUN.

!! WAH !?

YOUR CLOTHES !!

YUUKO-SAN!

AH.. SORRY!

I KEEP FORGETTING THAT YOU CAN SEE ME...

!!

HEY ...

BUT

SEEING TEICHI-KUN'S BLUSHING FACE IS MAKING ME A BIT EMBARASSED

MAYBE

WEE-ELL

IF THAT'S SO THEN PLEASE PUT YOUR CLOTHES ON.

THAT ASIDE..

WHY DIDN'T YOU COME TO THE ROOM TODAY? AND WHY WERE YOU AT THAT PLACE BY YOURSELF?

DON'T MAKE ME WORRY SO MUCH...

IF TEIICHI-KUN ISN'T AROUND THEN I...

I WAS JUST GOING TO GO A BIT LATER

I WAS WORRIED ...

BECAUSE OF A STORY I HEARD ..

THE "SPIRITED AWAY" MYSTERY

YEAH.

A STORY?

IT'S ABOUT THE SPIRIT OF A GIRL WHO DIED IN THIS SCHOOL

SHE'D [redacted] STUDENTS ...

AND DRAG THEM AWAY WITH HER

AND SO .

MOST PEOPLE CAN'T SEE ME...

EVERYONE GETS SCARED AND RUNS AWAY...

AND THOSE THAT CAN SEE ME AS THEY WISH..

I GOT SCARED THINKING THAT YOU MIGHT ALSO GET TAKEN AWAY. .

YOU MEAN LIKE OKONOGI-SAN AND YOSHIZAWA-SAN..?

HEY

CAN YOU TELL ME WHAT I LOOK LIKE TO YOU?

EH.. WHY ALL OF A SUDDEN..?

AH ...

UMM ...

WHAT DOES MY HAIR LOOK LIKE?

HOW'S MY HAIR?

BLACK

AND LONG ..

YOUR HAIR IS..

WHAT ABOUT MY SKIN?

IS IT WHITE? OR MAYBE IT'S DARK...

IT'S... WHITE...

ER

MY EYES?

WHAT ABOUT MY FACE?

YOUR FACE IS... LMMM...

!?

THE ME THAT YOU SEE IS THE SAME AS THE ME THAT I SEE IN THE MIRROR...

I'M GLAD

YOU'RE SEEING ME FOR WHAT I REALLY AM...

YUUKO-SAN?

LET'S BE TOGETHER ...

FOREVER

SO YOU DO WANT TO DIE THEN, NIIYA TEIICHI?

DIDN'T YOU LEAVE ALREADY!?

HOW FOOLISH CAN YOU BE..?

YOU DIDN'T LISTEN TO ANYTHING I SAID

I CAN HARDLY BEAR TO WATCH YOU..

WHO IS SHE?

SHE'S WEIRD

SO I CAME TO SAVE YOU

I THOUGHT YOU WOULD GET YOURSELF INTO TROUBLE

IT'S ANNOYING SEEING YOU LIKE THAT

AND THERE WOULD BE PEOPLE THAT WOULD BE SAD TOO ...

I COME HERE TO SEE "THAT" CLINGING ONTO YOU

I MUST PUT THINGS BACK TO HOW THEY SHOULD BE... SO THAT NO ONE WILL EVER BE TAKEN EVER AGAIN.

I HAVE TO PULL YOU AWAY FROM "IT"

.....TCH!

WHAT... ARE YOU GOING ON ABOUT?

!!

...

AND DECEIVE THOSE OF THE LIVING!!

YOU CLING TO THIS WORLD

COME ON, DON'T YOU FEEL ASHAMED!?

NIIYA TEIICHI! I'LL TELL YOU...

THE TRUE FORM OF THAT THING!!

I'LL TEAR OFF THAT MASK

THAT YOU'RE USING TO DECEIVE NIIYA WITH!!

I CAN SEE IT... THAT UGLY FIGURE OF YOURS THAT HAS BECOME DISTORTED BY HATE...

TEIICHI .. .KUN?

BLACK TANGLED HAIR

ASHEN SKIN

DANGLING LIMBS...

MY EXPRESSION FULL OF HATE

AND THE SMELL OF ROTTEN FLESH

IF THAT'S SO..

SHE'S NOT LIKE THAT!!

...YOU'RE WRONG!!

BEHIND YOU
THEN TAKE A LOOK

TETSUHI
.....
-KUN

ホ。

!!

WHAT'S...
WRONG..?

ヒヤ...

SFX: HI (A DISGUSTED SCREECH OF SORTS)

COME ON!

RUN FOR IT!

HAA

HAA

HAA

HAA

WHY DOES YUUKO-SAN ...

LOOK LIKE THAT!?

HAA

HAA

HAA

WHA_

WHAT WAS THAT!?

THAT IS HER TRUE FORM...

THAT IS THE EVIL SPIRIT I'VE ALWAYS PRETENDED NOT TO SEE

GET A GRIP, NIIYA TEIICHI ...

I DON'T... UNDERSTAND ANYTHING...
...WHO ARE YOU..?
MY NAME IS...
KANOE KIRIE

THE GIRL WHO DIED FIFTY YEARS AGO IN THE OLD SCHOOL BUILDING

AND BROUGHT CALAMITY TO THIS SCHOOL AS AN EVIL SPIRIT...

THE DUSK MAIDEN

KANOE YUUKO WAS MY GRANDMOTHER'S OLDER SISTER.

RAWS: SHARE
TRANSLATOR: AZNN3SS
CLEAN: KIIRAGI
TYPESET. ARMS, KIIRAGI
QUALITY CHECK: NINJASTIK, KIIRAGI

I FELT PRETTY BAD FOR YUUKO THIS CHAPTER ALL SHE WANTS IS TO BE ACCEPTED! IS THERE ANYTHING WRONG WITH THAT? ;_;

JOKING ASIDE I'M SERIOUSLY BEHIND MULTIPLE ANIME THIS QUARTER AND DURARARA!! IS ONE OF THEM. AFTER THIS RELEASE I THINK I'LL SPEND SOME QUALITY TIME WITH CELTY AND CATCH UP TONIGHT
- KIIRAGI

YUUK HNNNNNNNNNNNNNNNNNNNNNNNNGGGGGG
- NINJASTIK

I'M NOT MAIGO BLACK
BUT I WISH MY KAICHOU
WAS A MAID-SAMA
-AZNN3SS

YOU CAN REACH US AT
MAIGOSCANS@GMAIL.COM
AS WELL AS IRC AT
#MAIGO ON IRC.IRCHIGHWAY.NET

SIXTH MYSTERY:
YUUKO OF THE DUSK PART 2

A NAME THAT EVERYONE IN THIS SCHOOL HAS HEARD OF AT LEAST ONCE

"YUUKO-SAN"

I THOUGHT THEY WERE JUST YOUR AVERAGE SCHOOL GHOST STO-RIES.

THE ONE TO WHOM THE KAEDE HILL GRAVE BE-LONGS

THE ONE YOU PLAY WITH IN THE "UNDER-GROUND DEMON" STORY

THE SPIRIT OF THE MIRROR IN THE OLD SCHOOL BUILD-ING

I'VE HEARD OF HER BEFORE AS WELL

I THOUGHT THEY WERE JUST SOME BASE-LESS RUMORS

IN MY GRAND-MOTH-ER'S ROOM

BUT THEN I FOUND A PHOTO ...

YUUKO AND ME IN

IN FRONT OF THE SCHOOL

WHO THIS "YUUKO" WAS

I ASKED MY GRAND-MOTHER

"YUUKO-SAN" WAS A GIRL THAT ONCE LIVED HERE.. MY GRAND-MOTHER'S SISTER, KANOE YUUKO

SHE DIED WHEN SHE WAS 15

MY GRAND-MOTHER DIDN'T TELL ME ANY-THING ELSE

AFTER THAT, I STARTED TO SEE YUUKO'S SPIRIT.

ACTUALLY, MAYBE I COULD SEE HER ALL ALONG, BUT JUST NEVER NOTICED ...

MAYBE BECAUSE I NEVER KNEW WHAT SHE LOOKED LIKE UNTIL THEN.

I NEVER IMAGINED I'D HAVE ANYTHING TO DO WITH HER ...

SHE WAS A SPIRIT, AFTER ALL

IT'S NOT LIKE SHE EVER DID ANYTHING TO ME EITHER WAY.. EVEN THOUGH WE'RE RE-LATED, SHE HAD NOTHING TO DO WITH ME

BUT I WAS NAIVE.

I SAW HER TRUE CHAR-ACTER

THAT TER-RIBLE FORM ...

THERE'S NO WAY ...

A SPIRIT CHAINED TO THIS WORLD ...

BY THEIR LINGERING EMOTIONS WOULD JUST HANG AROUND DOING NOTHING.

WHAT COULD SHE WANT FROM THIS WORLD?

SO I STARTED THINKING ...

THEN I SAW "THAT" CHARMING YOU.

BUT... YUUKO-SAN SAID SHE DOESN'T HAVE ANY REGRETS OR HATRED ...

SHE'S LYING TO YOU.

THE SPIRIT OF A GIRL WHO DIED IN AN ACCIDENT IN THE OLD SCHOOL BUILDING

WHO CHARMS PEOPLE AND DRAGS THEM OFF WITH HER

"SPIRITED AWAY"

"ノ" "ノ"

OUT OF ALL THE GHOST STORIES ...

I FOUND ONE THAT TOLD THE TRUTH ABOUT HER.

EXACTLY WHAT IS HAPPENING TO YOU RIGHT NOW

I FOUND THE TRUTH FROM THE STORIES.

I'M NOT LIKE YOU...

DROWNING IN HER DECEPTION.

IN THIS SCHOOL'S DARKNESS, I HAD FOUND THE TRUTH

I'M NOT A PERVERT LIKE YOU!

WHA ...

GRANDMA WOULD BE SAD IF THAT HAPPENED...

I DON'T WANT TO SEE THAT HAPPEN.

IF YUUKO KILLED ANOTHER STUDENT, THEN ANOTHER STORY WOULD BE BORN.

THE SCHOOL WOULD PROBABLY BE THROWN INTO CONFUSION.

I'M NOT DOING THIS JUST FOR YOU.

THAT'S WHY I'LL SAVE YOU.

YOU GET IT RIGHT?

YOU SHOULD RUN NOW. WE'VE STAYED AT SCHOOL FOR TOO LONG

.....

IN THAT UNDER-GROUND ROOM...?

WE'LL BE LOCKED UP IN THE OLD SCHOOL BUILDING ...

IF WE GET CAUGHT I'LL PROBABLY BE KILLED AS WELL...

YOU... KNOW WHERE HER BODY IS?

UNDER-GROUND ... ROOM?

EH..? IT'S UNDER THE CLUB-ROOM...

YOU'RE AN IDIOT!!!

WE'LL BE FINE IF WE HAVE HER BODY!

WHY DIDN'T YOU SAY SO!

SHE'S HERE

.....

YUUKO SAN.

RUN!!

.....

NIIYA TEIICHI!

SIGN: YOU'LL BE CURSED IF YOU OPEN THIS!!

HAAH...

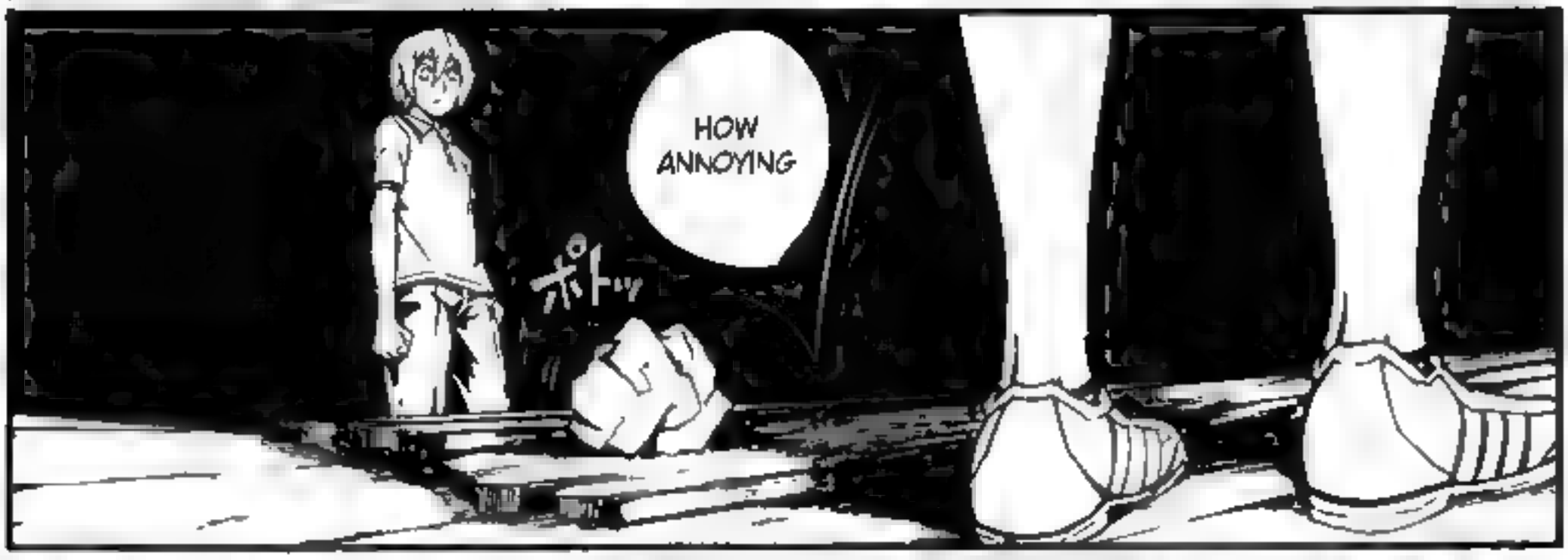
HAAH

怪異調査部

...IT'S JUST

DOWN THESE STAIRS

"YOU'LL BE CURSED IF YOU OPEN THIS!!"?
THOUGH SHE'S ALREADY HAUNTING THIS PLACE


HOW ANNOYING
ポトッ

AH

BE ALERT

THE AIR DOWN HERE WILL PROBABLY BE PRETTY BAD...

DON'T WORRY... IT'S NOT SCARY.

I'LL PROTECT YOU.

IT'S TIME FOR YOU TO SAY GOODBYE TO "THAT"

LET'S GO ...

I'VE GOT YOU

... NIIYA?

YOU TOOK HIM ...

FROM ME...

YOU TOOK TEIICHI-KUN ...

AH ...

UNFOR-
GIVABLE
...

...HHH
I'LL
...

I'LL COME BACK FOR YOU LATER!

...EH?

JUST HANG ON!

SHE LEFT ...

!!

LOOK
...

LOOK..
AT ME...

...

...

...
I SEE

I MUST LOOK
..TERRIBLE
...

EVERY DAY WAS LONELY AND BORING
UNTIL YOU CAME ALONG
EVER SINCE THEN EVERY DAY WAS FUN
I WAS...
REALLY HAPPY ...

I WAS HAPPY THAT YOU ACCEPTED ME..!

QC NOTE: HNNNNNNNNGGGG

I DIDN'T WANT THESE TIMES TO END

EVEN IF I NEVER FIGURED OUT WHO I WAS...

I WAS NAIVE ...

I SAY THAT WHILE LOOKING LIKE SOME MONSTER

...SORRY, I SCARED YOU, DIDN'T I?

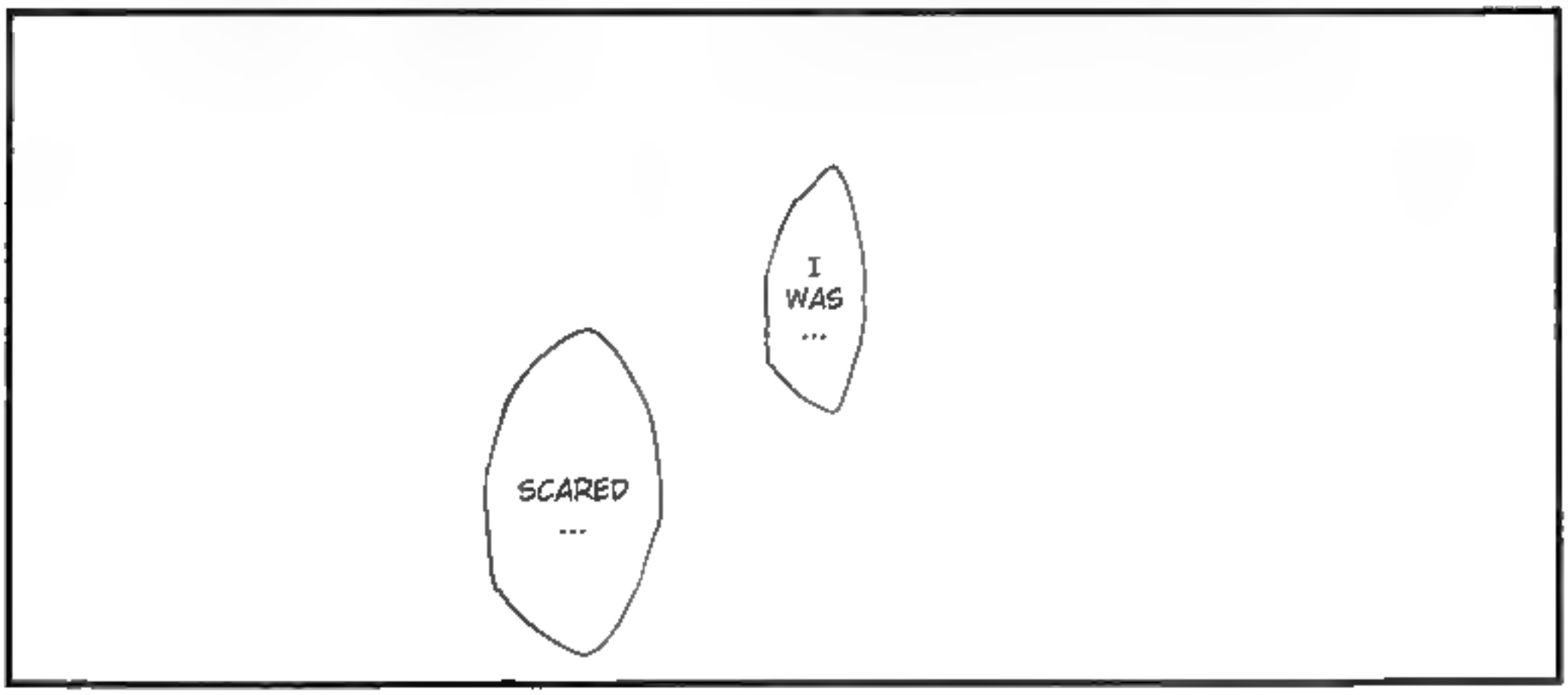
GOODBYE, TEIICHI-KUN.

I WAS HAPPY

THANK YOU.

MAYBE... YOU CAN'T HEAR ME ANYMORE ...

YEAH
...


I
WAS
...
SCARED
...

I WAS SCARED BECAUSE I DIDN'T KNOW ANYTHING ...

I PRETENDED THAT I SAW NOTHING

I TRIED TO CONVINCE MYSELF THAT YOU DIDN'T FRIGHTEN ME

I AM... A COWARD.

はっ
EH?
TEIICHI-KUN ...
WHAT DO I LOOK LIKE TO YOU? ...COULD YOU TELL ME?
MY SKIN?
COMPLETELY WHITE... ALMOST TRANSPARENT ...
YEAH ..
IS THERE ANYTHING ELSE?
UMM .
YOU HAVE ALMOND EYES... AND YOU'RE TALL AND SLENDER...
.....
AHH.
YOUR HAIR IS BLACK... LONG AND STRAIGHT .
はっ
HOW'S MY HAIR?

THAT'S MY...

YUUKO-SAN.

IT'S WRONG

BUT

SO ...

I WANT TO BE ABLE TO SEE YOU PROPERLY ...

?!!

I HAVE TO GO SEE YOUR BODY, RIGHT NOW.

I'M GOING.

I WANT TO SEE YOUR BODY NOW.

YOU CAN'T JUST SUDDENLY GO...

MY HEART ISN'T READY!

QC NOTE: OH HO

THERE'S NO HELPING IT THEN...

IF YOU REALLY WANT TO...

DON'T STARE AT ME.
WHAT?
KIRA
S-S...
SORRY!
AHH
I WISH I COULD JUST DIS-APPEAR.

NIIYA!

IT WAS COMPLETELY DARK AND I COULDN'T SEE ANYTHING... I COULDN'T GO ANY FURTHER

SORRY NIIYA

YOU'RE OKAY?!

SHE WAS CRYING?

THIS IS... "YUUKO'S"..?

!!

NIIYA!

.....

YEAH. I'VE BEEN HERE ONCE BEFORE

BUT I DIDN'T CHECK IT OUT PROPERLY THAT TIME...

IT REALLY WAS AN ACCIDENT...

SHE FELL AND...

NO ONE CAME TO SAVE HER... SO SHE SLOW-Y...

THE...

THE LEG IS BROKEN..!

THERE'S ANOTHER PART OF THIS ROOM...!

WAIT!

THIS MUST'VE BEEN AN UNUSED BASEMENT..

WHAT... IS THIS..?

WAS IT REALLY... AN ACCIDENT?

IT'S ALMOST AS IF SOMEONE...

YUUKO-SAN WAS BURIED...

SHE WAS BURIED AS A PILLAR.*

*SEE TL NOTE AT END

SO "YUUKO" ISN'T THE SPIRIT OF THE "SPIRITED AWAY" STORY..!?

THIS CAN'T BE! THE STORY SAID SHE DIED IN AN ACCIDENT!

OR THEY JUST CHANGED ON THEIR OWN

SOME-ONE MIGHT HAVE CHANGED THEM

THE STORIES ARE PASSED FROM PERSON TO PERSON

HUH? YUJIKO-SAN?

BUT... I STILL THINK YOU SHOULD BE CAREFUL

WE CAN'T SAY FOR SURE "THAT" ISN'T THE EVIL SPIRIT...

SORRY... IT MUST'VE SEEMED LIKE I WAS TRYING TO TRICK YOU.

IF THAT'S THE CASE...

ALL THE MORE REASON THAT WE FACE IT NOW

...YOU'RE RIGHT.

...EH?

...IS IT?

UM ...

THANKS?

BUT ...

ぴかぴか!

THEN... IF YOU NEED ANY HELP, JUST ASK ME

I'LL HELP YOU ANY TIME!

SFX: HIIAA!?

YUUKO-SAN!?

ゴゴゴゴゴ…

AAAAA AAAAA AAAAA AAAAA AAHH!

!?

ドドドドドドド

ポツーン

HUH?

ドドドドドドド…

AH.
YEAH
I SAW IT
...?
...MY BODY.
.....
DID YOU SEE IT?
YEAH ...
I DID.
DID YOU LOOK .
CARE-FULLY?
.....
YOU REALLY
DIDN'T...
WANT ME TO?
BI
GEEZ!!
AHH!
TH

SHE WON'T ...
CHASE AFTER ME, WILL SHE ?

HAA
HAA

U
EH?

!?

黄昏乙女×
Dusk maiden of Amnesia
アムネジア

CONTACT US @
MAIGOSCANS@GMAIL.COM
OR +MAIGO AT IRC.IRCHIGHWAY.NET

Maigo

RAWS: SHARE
TRANSLATOR: AZNN3SS
CLEANER: KIIRAGI
TYPESET: ARMS, WRITER
QUALITY CHECK: NINJASTIK, KIIRAGI

TL NOTE: HUMAN SACRIFICE CAN ALSO BE WRITTEN AS HUMAN PILLAR IN JAPANESE. ACCORDING TO JAPANESE WIKIPEDIA, SOMETIMES PEOPLE WERE BURIED ALIVE NEAR BUILDS AS OFFERINGS TO THE GODS SO THAT THEY WOULD NOT BE DESTROYED BY NATURAL DISASTER

AH MAN SORRY THIS WAS LATE NO REAL GOOD REASON WHY LET'S JUST SAY THERE WERE TOO MANY THINGS HAPPENING THIS PAST WEEK BUT MAN THIS CHAP DESERVES AN OSCAR OR SOMETHING SOME S.. F. EMOTION GOING ON THERE YUUKO<3

I'M GOING TO START MAKING DEDICATED CREDITS PAGES. CAUSE THESE ARE GETTING TEDIOUS TO MAKE ESPECIALLY WITH ALL THE NEW SERIES WE'RE ABOUT TO PICK UP OOPS :D

KIIRAGI

七ノ怪 高松さんと柿崎くん

SEVENTH MYSTERY · TAKAMATSU-SAN AND KAKIZAKI-KUN

ガ!!

HYAI!?

EXCUSE ME.

ARE YOU HERE SENSEI?

?.....

TAKAMATSU-SENSEI?

OKONO-GI-SAN?

AH... YOU'RE...

CAN I...

HAVE A BIT OF YOUR TIME?

I'M COLLECTING INFORMATION FOR THE NEWSPAPER CLUB!

I SEE ...

SO THAT'S WHAT HAPPENED.

YEAH, THE RUMORS BEHIND THE BECKONING GHOST WERE REALLY TRUE!

SO I THOUGHT I WOULD WRITE UP SOME ACCOUNTS FROM THE PEOPLE THAT WERE INVOLVED.

YOU SEEM TO BE LOST IN THOUGHT ...

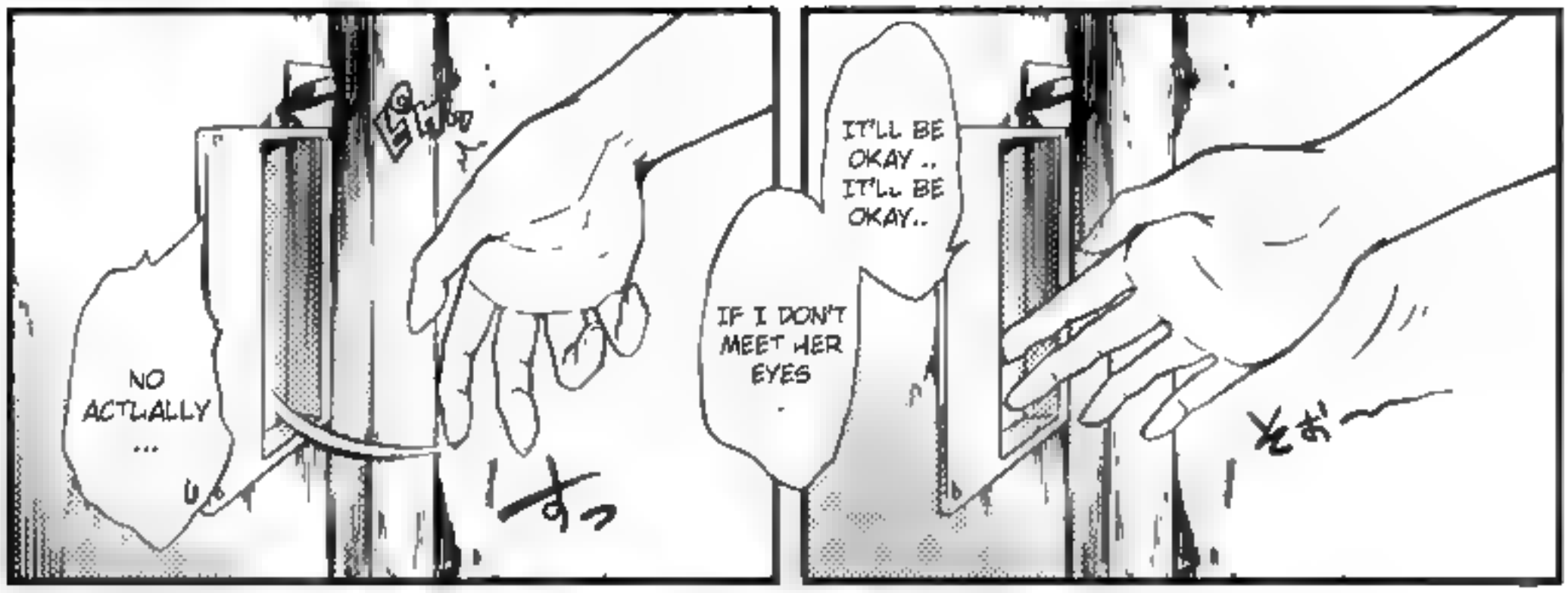
AH... WELL UMM...

CAN I ASK YOU ABOUT SOMETHING WHILE YOU'RE HERE, OKONOGI-SAN?

EH?

WHAT'S WRONG?

OKAY!


NO ACTUALLY ...
IF I DON'T MEET HER EYES
IT'LL BE OKAY .. IT'LL BE OKAY..
とぉ～

KIRIE-SAN?

HMM... YUUKO!
IS YUUKO HERE!?
WHAT ARE YOU DOING HERE...?
OH... IT'S JUST YOU NIIYA!! THANK GOD ...
KYAA!?!?

DOESN'T SEEM LIKE IT ...
SHE MUST BE WANDERING AROUND THE SCHOOL AGAIN...
YOU SIT TOO.
LET'S TALK A BIT ABOUT YESTER-DAY.
AH

A STONE CAVE

A SHRINE

AND CHARMS

WHAT COULD THEY HAVE BEEN...

HOWEVER YOU LOOK AT IT, IT'S UNNATURAL

I CAN ONLY IMAGINE THAT SOMEONE MADE SURE YUUKO-SAN COULDN'T MOVE... THEN TRAPPED HER DOWN THERE.

AAH,

ALMOST AS IF SHE WAS BEING OFFERED TO THE SHRINE... A SACRIFICE...

A HUMAN PILLAR

. OR SOMETHING ALONG THOSE LINES

THE STORY OF "THE UNDER-GROUND DEMON," HUH..?

THE SEVEN MYSTERIES OF THE SCHOOL ...

"THE GHOST OF THE MIRROR IN THE OLD SCHOOL BUILDING"

"THE UNDER-GROUND DEMON."

THESE TWO STORIES PORTRAY YUUKO-SAN THAT WAY.

BUT "SPIRITED AWAY" ...

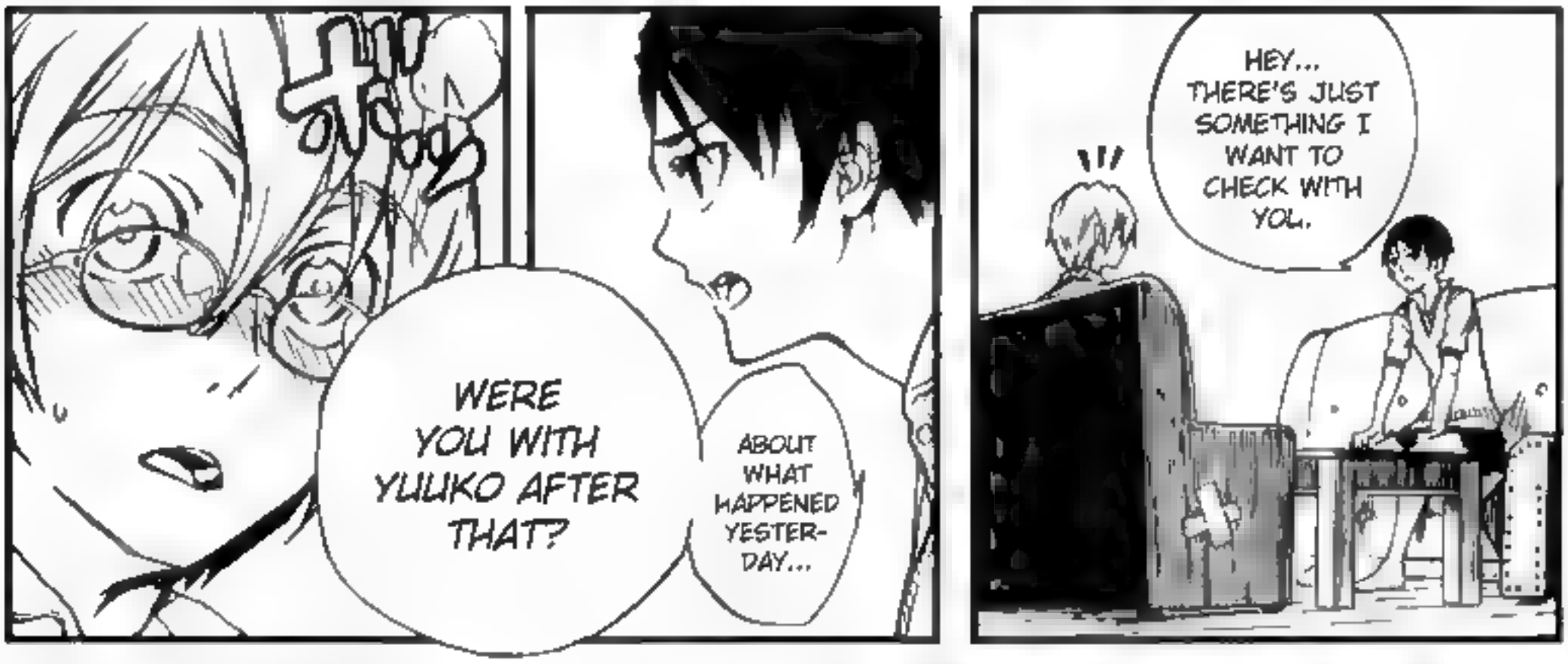
"YUUKO-SAN... WAS BURIED"

"SHE WAS BURIED AS A PILLAR."

SAYS THAT SHE DIED IN AN ACCIDENT...

THINGS ARE ONLY GETTING MORE MYSTERIOUS ...

THAT'S CONTRA-DICTORY ...


WERE YOU WITH YUUKO AFTER THAT?
ABOUT WHAT HAPPENED YESTER-DAY...
HEY... THERE'S JUST SOMETHING I WANT TO CHECK WITH YOU.

I SEE ...
SHE DIDN'T.
WELL YUUKO DIDN'T LEAVE THE ROOM STRAIGHT AWAY DID SHE?
WHAT'S WRONG?
NO... IT WAS NOTHING!
WE WERE TOGETHER ... BUT WE DIDN'T DO ANYTHING!
NIIYA... ACTUALLY ...
AFTER THAT ...

LET'S PLAY!

TEIICHI-KUN!

WHERE DID YOU GO!?

YUUKO-SAN!

GEEZ TEIICHI-KUN YOU PERVERT

HAH!?

ACTUALLY... I'M THINKING ABOUT WHAT HAPPENED YESTERDAY...

I GUESS FINALS ARE COMING UP. WANT ME TO TEACH YOU?

YOU'RE STUDYING?

IT'S DECIDED THEN.

I'LL LET YOU DECIDE HOW YOU'LL TAKE RESPONSIBILITY FOR THIS... HOW ABOUT IT?

YOU WERE STARING AT ME SO INTENSELY NOT JUST ONCE... BUT TWICE...

!!

135 ぴくっ

!?

ふふ♡

NIIYA-SAN! I'VE GOT A STORY!!

SIGH ..

THIS GIRL HAS THE ABSOLUTE WORST TIMING!

AH OKONOGI-SAN?

IT'S VERY LIVELY TODAY FOR SOME REASON...

DON'T WORRY WE CAN TALK ABOUT THAT ANOTHER TIME!

THAT ASIDE ...

SORRY. YESTERDAY I WAS KIND OF BUSY... DID YOU NEED ME FOR SOMETHING?

GOOD, YOU'RE HERE TODAY!

ACTUALLY I CAME YESTERDAY AS WELL BUT YOU WEREN'T HERE...

I HEARD A NEW GHOST STORY!

TAKAMATSU-SENSEI TOLD ME IN THE INFIRMARY ...

SHE TOLD ME THAT SHE SAW A GHOST YESTER-DAY!

!!

AFTER THAT SHE KEPT GETTING THE FEELING THAT SOMETHING WAS WATCHING HER...

DO YOU WANT TO GO AND CHECK OUT THE IN-FIRMARY?

I THOUGHT I WOULD ASK YOU IF YOU WANTED TO COME LISTEN TO HER STORY AS WELL.

保健室

EXCUSE US.

HE'S NIIYA-SAN FROM THE PARANOR-MAL INVES-TIGATIONS CLUB!!
SOMETHING LIKE THAT, YEAH...
UMM.. I'M NIIYA.
OH... YOU'RE...

IT WAS JUST YESTERDAY.

YES.
PLEASE TELL US AGAIN!

WHAT I TOLD YOU LAST TIME

黄昏乙女×アムネジア 2

WHEN SHE SAW A GHOST.

TAKAMATSU SENSEI WAS IN THE INFIRMARY

YES-TER-DAY ...

NO ONE WAS THERE.

WHEN SHE LOOKED AGAIN ...

A MYS-TE-RI-OUS

SHAPE ...

THIS IS...

BUT ON THE FLOOR

LAY A SINGLE TOWEL ...

WHEN SHE PICKED IT UP.. SHE "SAW" THAT IT WAS SOAKED IN BLOOD

TN: SHE SAYS SHE HALLUCINATES IT AS COVERED IN BLOOD BUT IT DOESN'T FIT

I WAS SCARED SO I WENT STRAIGHT HOME AFTER THAT...

OKONOGI: GYAAAAAAAAH!!

THE TOWEL IS THERE AS WELL.

OH. HEY

FROM THAT BED OVER THERE.

EEEH

!?

EVEN TODAY ...

I STILL FEEL LIKE SOMEONE'S WATCHING ME...

SORRY BUT I JUST WANTED TO ASK SOMEONE ABOUT IT

I FELT A BIT UNEASY... I THOUGHT IT WOULD BE BETTER TO ABOUT IT.

UMM ...

ABOUT THAT STORY ..

OKONOGI-SAN DIDN'T YOU HEAR THE STORY BEFORE...?

I HADN'T HEARD THE DETAILS YET

DID YOU ENJOY THE STORY?

HOW WAS IT?

WHEN YOU SAW THE GHOST YESTERDAY...THAT WAS AFTER I GOT SOAKED AND CAME IN TO BORROW A TOWEL RIGHT?

WHAT DID THE GHOST LOOK LIKE?

I COULDN'T REALLY SEE IT PROPERLY.... SO I'M NOT SURE.

WHEN YOU CAME YOU ONLY USED ONE TOWEL ...

BUT I REMEMBER LENDING OUT TWO.

WHO COULD I HAVE GIVEN THE OTHER TOWEL TO?

.....

HAHA... I SHOULDN'T REALLY BE SAYING STUFF LIKE THIS TO STUDENTS... I AM A TEACHER AFTER ALL.

IT'S NOT LIKE WANT YOU TO DO SOMETHING ABOUT IT ...

DON'T WORRY ABOUT IT TOO MUCH.

THANKS FOR LISTENING.

JUST BECAUSE I'M SCARED DON'T THINK THAT ALL TEACHERS ARE LIKE THAT!

EXC■SE US.

THE "HARD"?

IT'S NOT GOOD TO...?

NO THAT'S NOT IT

AH...?

IT'S ALREADY THIS LATE!

SEE YOU TOMORROW AIUA-SAN!

AH OKAY

BY THE WAY WHY WERE YOU TALKING WITH SENSE ABOUT THAT?

WAS DOING SOME RESEARCH I'M PART OF THE THIRD NEWSPAPER CLUB

WHAT AM I DOING... EAVESDROPPING ON OTHER PEOPLE ...

WHY AM I WORRYING?

ガラッ

KAKI-ZAKI... KUN?

?……

怪異調査部

SHE'S NOT THE ONE TO BLAME AT ALL.

ACTU-ALLY …

IT SEEMS THAT IT REALLY WAS MY FAULT …

I'LL TRY AND DO SOMETHING.

DO SOME-THING…?

AS I THOUGHT, TAKAMATSU -SENSE'S STORY…

BECAUSE OF WHAT HAPPENED IN THE INFIRMARY YESTERDAY, SHE NOW THINKS THERE'S A GHOST THERE…

THEN I'LL DIS-APPEAR.

JUST LIKE USUAL I'LL SHOW MYSELF ...

IT'LL BE EASY.

I'LL JUST TRY AND GET HER TO BELIEVE I'M NOT A BAD GHOST.

YEAH.

AH ...

I DON'T NEED YOU TO HELP OUT THIS TIME.

I'LL BE BACK SOON.

トン

ガタ

.....

IS YUUKO.... ALWAYS LIKE THAT?

I SEE ...

I THINK.

YOU CAN'T LEAVE HER ALONE ...

YEAH... SHE IS.

EH?

SHE ...

CALLED OUT SOMEONE'S NAME.

IT'S TRUE THAT SHE PROBABLY SAW YUUKO BACK THEN ...

BUT COULDN'T SENSEI ACTUALLY BE SCARED OF SOMETHING ELSE?

THE SUN'S GOING DOWN

YOU SHOULD BE ABLE TO FEEL MY PRESENCE. THAT WOULD BE GOOD ENOUGH.
COME ON_ TURN AROUND ...

THEN THIS WILL ALL BE OVER
TURN AROUND ...

EXCUSE ME.

BEHIND ME?

TAKAMATSU SENSEI... CAN I HAVE A BIT OF YOUR TIME?

.....

BUT I ALREADY TOLD YOU EVERYTHING JUST THEN ...

I WANT TO HEAR YOUR STORY ONE MORE TIME.

I'D LIKE YOU TELL ME WHAT HAPPENED HERE A LONG TIME AGO.

NO

OKAY

...

I'LL TELL YOU...

...KAKIZAKI-KUN.

.....

WHAT WAS HIS NAME?

ABOUT 15 YEARS AGO ...

I WAS A STUDENT HERE AS WELL.

EITHER ONE OF US COULD HAVE FELL ...

FOR SOME REASON HE AND I WERE IN A HURRY.

THERE WAS SO MUCH BLOOD

BUT THE ONE THAT FELL WAS HIM

I HAD TO GET SOME-ONE TO HELP ...

I COULDN'T DO ANY-THING.

THAT'S WHAT I WAS THINKING.

I CARRIED HIM HERE.

I WAS JUST SCARED ...

THERE WAS NOTHING I COULD DO.

AH...

AT THAT TIME ...

BUT... HE NEVER WOKE UP.

I FELT REALLY RELIEVED.

I'M... NOT SURE ABOUT THAT ...

YOU DECIDED TO BECOME THE HEALTH NURSE?

THEN ...

I DON'T THINK HE DOES!

BE-CAUSE ...

I WONDER... IF HE HATES ME?

I WAS JUST FEELING A BIT INSECURE THAT HIS GHOST MIGHT HAVE APPEARED BUT

AFTER THINKING THINGS THROUGH PROPERLY IT'S NOT THAT SCARY.

THANK YOU... KAKIZAKI -KUN.

...

EH?

HAAH... THAT'S WONDERFUL!

CAME TO WATCH OVER TAKAMATSU-SENSEI...

THEN THAT GHOST ...

THE PROBLEM WAS SOLVED THANKS TO TE!ICHI-KUN

AND I WAS JUST MEDDLING NEEDLESSLY ...

THAT'S NOT TRUE!!

IT'S NICE ISN'T IT?

YES YES.

AH.

I JUST REMEM-BERED.

AH... NO... IT IS...

IT'S NOT!?

EH?

FU FU FU

I HEARD SOMETHING INTERESTING THAT MIGHT BE RELATED TO THE SEVEN MYSTERIES.

HAVE YOU HEARD THIS BEFORE?

AN ALTERNATIVE "SPIRITED AWAY"!

?

LET'S TALK ABOUT THE STUFF FROM LAST TIME WHEN I CAME AND YOU WEREN'T HERE!

AAH...

WHAT DID YOU WANT TO TALK ABOUT?

AN... ALTER-NATIVE ?

YEAH... IT'S NOT VERY FAMOUS BUT IT WAS ORIGINALLY SOMETHING LIKE THIS...

MOST OF IT IS THE SAME AS THE "SPIRITED AWAY" IN THE SEVEN MYSTERIES BUT

IT SEEMS THE CAUSE FOR EVERYTHING IS BECAUSE THE SCHOOL IS BUILT ON THE REMAINS OF A SHRINE.

!

THE GIRL THAT SUP-POSEDLY DIED IN AN ACCIDENT ...

IT SEEMS SHE WAS ACTUALLY SPIRITED AWAY AND DISAPPEARED.

IT SEEMS THE SEVEN MYSTERIES REALLY ARE RELATED TO YUUKO.

KIRIE -SAN..!

Vhat!?

DID YOU GET A NEW CLUB MEMBER!?

HUH...?

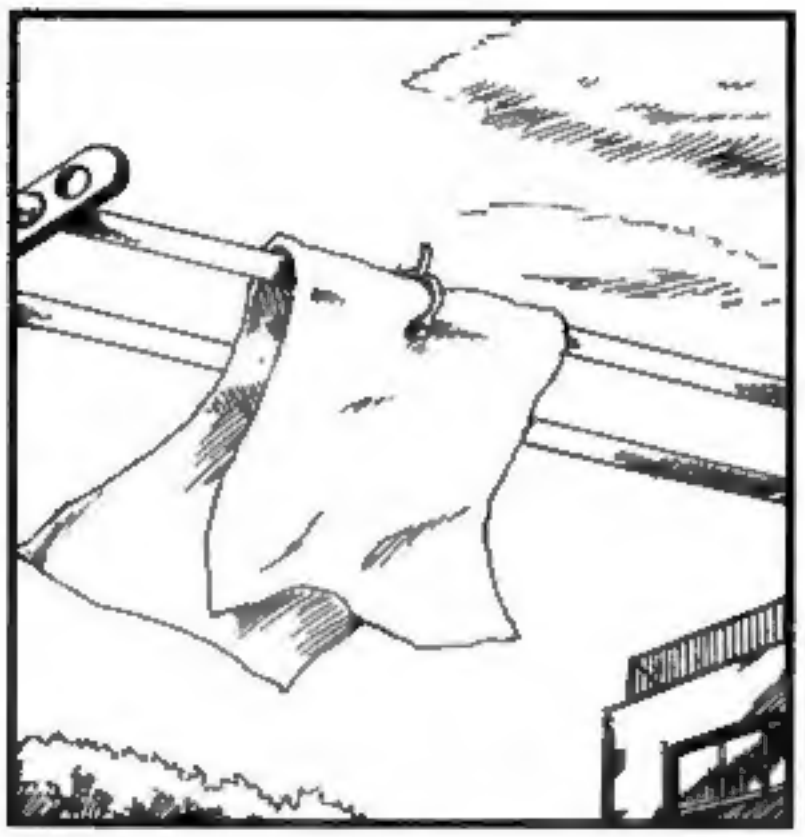
...

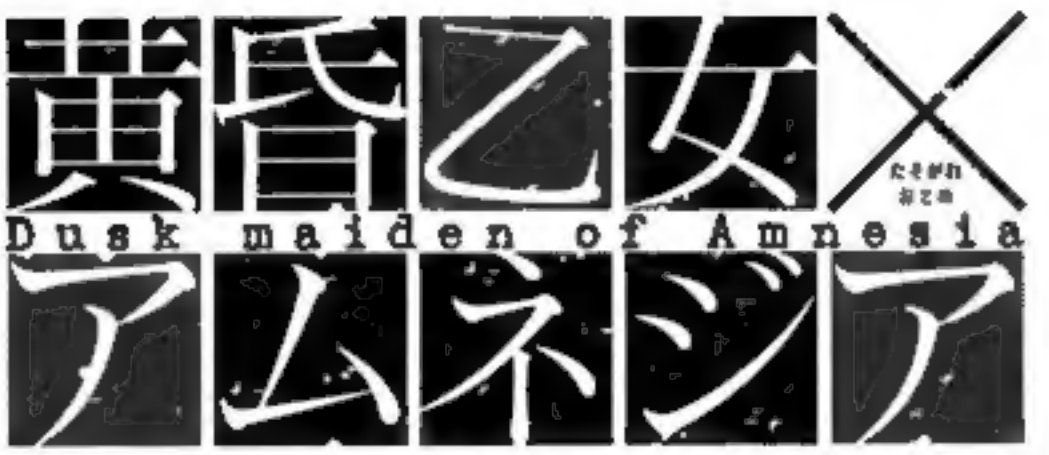
EH?

It seems so...

so please take care of me...

黄昏乙女×アムネジア 2　おわり




黄昏乙女×
たそがれおとめ
Dusk maiden of Amnesia
アムネジア

Maigo
-まいご-

CREDITS:
RAWS: SHARE
TRANSLATOR: AZNN3SS
CLEANS: KIIRAGI
TYPESET: ARMS
QC: NIN AND KII

NOTES:
SUMMER BREAK!

NEW SERIES "BOKU WA TOMODACHI GA SUKUNAI"!

FULLMETAL ALCHEMIST MANGA ENDED ;;

FINALLY PLAYING MASS EFFECT 2!

LOTS OF NEW PEOPLE HANGING AROUND IRC AND HELPING OUT WITH DONATIONS AND LENDING A HAND TO US!

TOO LAZY TO FORM LONG SENTENCES!

-NIN

FORWARD COMRADES!

WEBSITE: MAIGOSCANS.CO.CC
IRC: #MAIGO@IRC.IRCHIGHWAY.NET
EMAIL: MAIGOSCANS@GMAIL.COM
WE WILL NOT BE USING MANGAHELPERS ANYMORE (AGAIN)